



# LA REF

LA REVUE DE L'ÉQUITATION - N°90 - FÉVRIER 2008

## SPECTACLES ÉQUESTRES Invitation au rêve



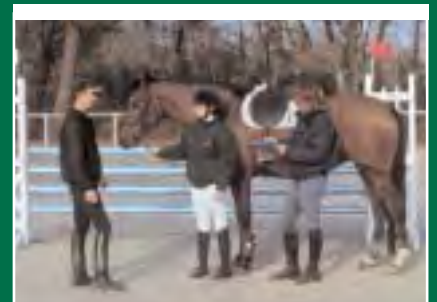
### EQUIRANDO 2008

Des randonnées clés en main sont proposées aux clubs, lors du plus grand rassemblement européen de randonneurs  
..... Page 31



### BENJAMIN AILLAUD

Le meilleur meneur français va à la rencontre de toutes les disciplines pour construire sa réussite  
..... Page 16



### DOSSIER FORMATION

Le point sur les diplômes fédéraux. Nouveaux Galops, création des Degrés et du Brevet Fédéral d'Entraîneur ..... Page 18





## Hong Kong : offrez-vous les Jeux !

La FFE organise votre voyage aux Jeux Olympiques de Hong Kong / Pékin avec 3 formules dont le premier départ est le 8 août et le dernier retour le 22 août. Une occasion unique d'allier sport et tourisme aux portes de la Chine et un merveilleux cadeau à s'offrir ou à offrir.



Tradition et modernité aux portes de la Chine éternelle.

### DES JEUX EXCEPTIONNELS

Les sites de Sha Tin et Beas River ont été spécialement aménagés pour accueillir les Jeux. L'hippodrome et le golf sont surplombés par les gratte-ciel de la baie de Hong Kong et devraient réunir un public considérable. Une fois n'est pas coutume, la plupart des épreuves se déroulent en nocturne. Dressage et saut d'obstacles se dérouleront exclusivement en soirée. Seul le complet verra le jour avec quelques épreuves qui débiteront tôt le matin pour se terminer vers 11h. Toutes les cérémonies protocolaires de remise de médailles dans les 3 dis-

ciplines auront lieu aux alentours de minuit. L'occasion d'admirer performances et prouesses équestres, au moment où la magie des astres ajoute à la grâce des cavaliers et de leur monture.

### LE PROGRAMME

En Complet, les épreuves auront lieu du samedi 9 août au mardi 12 août. Le dressage commencera le mercredi 13 et se terminera le mardi 19 août. Le saut d'obstacles clôturera les épreuves équestres du vendredi 15 au jeudi 21 août. Avantage des nocturnes, vous aurez la possibilité de découvrir dans la journée cet Orient éternel qui fait le charme de la Chine. Hong Kong, qui signifie le Port aux Parfums, est située entre Rivière des Perles et mer de Chine. C'est une ville de 1,6 millions d'habitants avec de multiples quartiers à l'esprit et à la coloration spécifiques qui oscillent entre tradition et modernité.

### LES ÉQUIPES DE FRANCE

Le complet français se déplacera en force après sa brillante qualification lors des derniers Europe. Venez supporter et encourager

Nicolas Touzaint et toute l'équipe de France. Le dressage et le saut d'obstacles visent la qualification de plusieurs individus sur performances au cours de la saison. Le spectacle des plus grosses épreuves du monde est toujours un grand moment avec des épreuves qui promettent d'être fastueuses et une tension qui est toujours à son maximum quand les titres olympiques sont en jeu.



### ORGANISEZ VOTRE SÉJOUR

Pour davantage de précisions, contactez directement l'agence Afat Voyages Plein Ciel. Elle vous aidera à adapter votre séjour à vos envies.

### Incontournables richesses de la Chine

Profitez de vos journées pour embarquer à bord du Peak Tram. Ce funiculaire, en service depuis 1888, vous mènera au sommet du Pic Victoria. Hommage aux célébrités, l'avenue des Stars dans le quartier de Kowloon rappelle les grandes dates du cinéma hongkongais sur le front de mer de Tsin Sha Tsui. Admirez les luxueuses résidences de la ville en serpentant sur 800 mètres avec l'escalator de Central Mid Levels. Venez vous recueillir sur l'île de Lantau en empruntant le Wisdom Path, chemin de sagesse, situé à deux pas du monastère de Po Lin et de son gigantesque bouddha de bronze, composé d'obélisques sur lesquels est inscrit le Soutra du Cœur, ancienne prière commune aux bouddhistes, thoiistes et confucianistes.



	Départ de Paris	Départ de Hong Kong	Sur Place	Hôtel 3 étoiles Hong Kong A Tout Prix	Hôtel 4 étoiles Hong Kong Privilège
COMPLET	7 Août	13 Août	6 Jours/5 Nuits	2.300 €*	2.600 €*
DRESSAGE	12 Août	20 Août	8 Jours/7 Nuits	2.450 €*	2.850 €*
CSO	14 Août	22 Août	8 Jours/7 Nuits	2.550 €*	2.950 €*

**AFAT** Voyages **PLEIN CIEL** L'Agence des Cavaliers  
 Lic. 091 95 00 15  
 8 rue Gambetta 91290 ARPAJON  
 Tel 01 64 90 40 80 Fax 01 69 26 95 58  
 jo@pleincienvoyages.com  
 www.pleincienvoyages.com

\* Prix comprenant vols, taxes aéroportuaires, transferts aéroport/hôtel/aéroport, nuits et petit déjeuner + places Cat. A dans la discipline choisie.



**Actualité**

L'essentiel de vos rendez-vous

L'édito de Christian Paillot

AG modificative des statuts

Développement durable

Enquête TNS Sofres Fival

Equita'Lyon 2007

Cheval Passion 2008

Revue de presse décembre-janvier

On en parle au Club House

A noter sur votre agenda ..... 4

La FFE innove pour le Haut Niveau ..... 5

Proposition de modification des statuts ..... 6

Pour une démarche éco-citoyenne ..... 8

Que des bonnes nouvelles ! ..... 22

Sport et spectacle ..... 26

Ambiance méridionale ..... 28

Un sport qui bouge ..... 34

L'actualité en bref ..... 36

**Sport**

Actualité sportive internationale

Rencontre avec Benjamin Aillaud

Le Grand Tournoi

Les dernières performances ..... 15

Un meneur atypique ..... 16

Barèmes techniques ..... 39

**Tourisme**

Equirando 2008

Spécial Clubs ..... 30

**Pédagogie**

Dossier formation

1<sup>er</sup> forum des spectacles équestres

Le point sur les diplômes ..... 18

Un atout pour les clubs ..... 32

**Clubs**

Journées de développement

Actualité des services FFE

CQF : Label Ecurie de Compétition

GHN : Le droit individuel à la formation

Sport, loisirs et formations au Parc

Bienvenue aux nouveaux adhérents

Maximum d'idées, minimum de temps ! .. 7

Adhésion, licences et compétition ..... 24

Adhérez à la démarche qualité ..... 42

Pour tout savoir sur le DIF ..... 44

Vos rendez-vous 2008 ..... 45

En décembre-janvier ..... 46

**Références**

AG ordinaire FFE du 6 décembre 2007

Commissions

Services FFE

Quorum et consensus ..... 6

Juridique et lutte contre le dopage ..... 48

Carnet d'adresses ..... 50

**Calendriers**

Sessions BAP &amp; APB

Session BFEE

En 2008 ..... 50

En 2008 ..... 50



Photos : Ecuries des Elfes Blancs, L'Image du Jour, J Rey/Cheval Passion, CDE 44, P Buguet

## En 2008

### DU 23 FÉVRIER AU 2 MARS À PARIS

**45<sup>e</sup> Salon International de l'Agriculture. Porte de Versailles.** Une centaine de chevaux, poneys et ânes. Trophée international du cheval de trait et le vendredi 29 février, Nuit de l'Agriculture. [www.salon-agriculture.com](http://www.salon-agriculture.com)

### LE 28 FÉVRIER À PARIS

**34<sup>e</sup> Journée de la Recherche Equine.** Au Salon de l'Agriculture. Le thème 2008 sera les pathologies infectieuses avec notamment plusieurs interventions sur l'artérite virale. Contact T 01 44 67 97 28 F 01 44 67 83 49 Mèl [colloque@haras-nationaux.fr](mailto:colloque@haras-nationaux.fr). [www.haras-nationaux.fr](http://www.haras-nationaux.fr)

### DU 7 AU 9 MARS À ALBI

**Salon du cheval.** Au programme, spectacle les 8 et 9 mars, 3<sup>e</sup> Master de Barrel Racing Alitarn, éthologie, concours du cheval le plus savant. [www.salonchevalalbi.com](http://www.salonchevalalbi.com)

### DU 20 AU 24 MARS À FONTAINEBLEAU

**Concours complet international CIC\*\*\*-W,** étape de la Coupe du Monde. CIC1\* et CCI1\*. [cheval-iledefrance.com](http://cheval-iledefrance.com)

### DU 18 AU 20 AVRIL À FONTAINEBLEAU

**8<sup>e</sup> Bonneau International Poney. CSIOP et CSIP.** Coupe des Nations le samedi 19. Grand prix le dimanche 20. Epreuves internationales pour poneys de 6 et 7 ans. [www.csiop-france.com](http://www.csiop-france.com)

### LE 20 AVRIL DANS TOUTE LA FRANCE

**5<sup>e</sup> Journée de l'Attelage de Loisir.** Démonstrations, randonnées, rassemblement d'équipages, autant d'activités pour découvrir et faire découvrir l'attelage de loisir. [www.ffe.com](http://www.ffe.com)

### DU 24 AU 27 AVRIL À SAUMUR

**Concours de dressage international. CDI\*\*\*,** juniors et jeunes cavaliers. [www.cadrenoir.fr](http://www.cadrenoir.fr)

### DU 25 AU 27 AVRIL À POMPADOUR

**Masters Pro de Concours Complet.** Pour la 1<sup>e</sup> fois en 2008, les championnats de France Pro seront organisés en un seul événement. Championnats de France pro élite grand prix, pro élite et pro 2. [www.pompadour-equestre.com](http://www.pompadour-equestre.com)

### DU 8 AU 11 MAI À LA BAULE

**Jumping international officiel de France. CSIO\*\*\*\*\*,** 1<sup>e</sup> étape de la Samsung Super League FEI. Grand Prix Longines de la Ville de la Baule le dimanche 11 mai. [www.labaule-cheval.com](http://www.labaule-cheval.com)

### DU 10 AU 12 MAI À LAMOTTE

**Le Grand Tournoi.** Horse Ball Jeunes et Club, Pony-Games en paire et Polo fédéral pour ces 3 jours de compétition regroupant plus de 1200 cavaliers. Barèmes techniques pour le Grand Tournoi p39 [www.ffe.com](http://www.ffe.com)

### DU 23 AU 25 MAI À PALAISEAU

**3<sup>e</sup> Jumping International de l'Ecole Polytechnique.** Le seul CSI 2\* organisé par des étudiants, avec le parrainage de Patrick Caron. [www.jumpingdelx.com](http://www.jumpingdelx.com)

### DU 5 AU 25 JUILLET À LAMOTTE

**Generali Open de France.** Session poneys du 5 au 13 juillet. Session clubs et amateurs du 15 au 25 juillet. [www.ffe.com](http://www.ffe.com)

### DU 25 AU 27 JUILLET À CHÂTEAUBRIANT

**Equirando 2008.** 1200 cavaliers et meneurs sont attendus pour 3 jours de festivités sur le site de Choiseul dont un spectacle équestre le 27 présenté par *L'aventure au Galop*. Voir p 30 [www.equirando.com](http://www.equirando.com)

### DU 9 AU 20 AOÛT À PÉKIN-HONG KONG

**Jeux olympiques d'été.** Les épreuves de dressage, saut d'obstacles et concours complet se dérouleront pour la plupart en nocturne sur les sites de Sha Tin et Beas River. La FFE organise votre voyage. Voir p 2 [www.beijing2008.com](http://www.beijing2008.com)

## Journées de développement

La FFE, le GHN et Cheval Qualité France organisent dans toutes les régions de France des journées sur le thème *Développez votre entreprise avec l'étude des solutions de gestion, de qualité et de sécurité*. Les dirigeants de chaque région reçoivent 4 semaines avant les dates prévues, une invitation apportant toutes les informations nécessaires. Voir page 7.

- ▲ Bourgogne : 3 mars à Dijon
- ▲ Poitou Charentes : 10 et 11 mars
- ▲ Franche Comté : 20 et 21 mars
- ▲ Languedoc : 31 mars et 1 avril
- ▲ Midi Pyrénées : 14 et 15 avril
- ▲ Lorraine : 28 et 29 avril



Photo : Olivier Franc



**La REF***La Revue de l'Équitation***SECRETARIAT**Parc Equestre. 41 600 LAMOTTE  
T 02 54 94 46 46 F 02 54 94 46 47  
Mèl ref@ffe.com**RÉDACTRICE EN CHEF**

Danielle Lambert

**RÉDACTION**Frédérique Monnier, Odile Kraft,  
Sarah Lassalle**ICONOGRAPHIE**

Elodie Brunaud

**PHOTOS COUVERTURE**F Chéhu, E Wodey, FFE/PSV,  
A Laurioux/ENE**PHOTO LICENCE**Eric Knoll. Poulain : Qraquelwelsh  
du Haras de Lachem**DESSIN**

Jennifer Foussard

**PHOTOS**FFE/PSV, Ateliers du Val de Selle,  
Agence Pixizone, F Boutonnet,  
V Bruneau, P Buguet, B Collard,  
CDE 44, Ecuries des Elfes Blancs,  
Equivil, Etrier de Bourgogne,  
O Franc, GHN I Golliet,  
A Laurioux/ENE, F Lemestre/HN,  
L'Image du Jour, A Lopez  
Chardonnet, Maindru,  
M Moya, www.horseball.org,  
PC de la Bigonnière,  
J Rey/Cheval Passion**ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO**CQF, Commission des spectacles  
équestres, GHN, A Lopez  
Chardonnet, Pierre Ollivier,  
Emmanuelle Schramm**ABONNEMENT**1 an : 50 €  
1 an licenciés : 45 €**GRAPHISME**Pauline Napoly pour X. Gassel  
communication**RÉALISATION - IMPRESSION**IDP Grignon  
77370 FONTENAILLES**COMMISSION PARITAIRE**

0208G80336

**TIRAGE**

7000 exemplaires

**DOCUMENTS JOINTS**Règlement des Degrés  
Affiche Equirando spécial clubs  
Plaquette Grand National**FEUILLE D'EXPÉDITION**

Formulaire d'inscription Equirando

**ÉDITEUR**Fédération Française d'Équitation  
Parc Equestre  
41 600 Lamotte**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**

Serge Lecomte

# La FFE innove pour le Haut Niveau

Les cavaliers, les propriétaires, les sponsors et les collectivités territoriales adhèrent au Grand National. A ce jour, plus de 20 écuries sont déjà déclarées. La visibilité offerte aux écuries a permis aux cavaliers de faire adhérer leurs partenaires au projet que la FFE a formalisé.



Photo : FFE/PSV

Sur un plan sportif, je me réjouis que l'attribution d'étapes du Grand National soit un facteur déclencheur de financements publics et d'améliorations des terrains de concours dans de nombreuses régions de France où il est important que des événements phares viennent soutenir l'élevage et le sport.

De plus, la création d'une série d'épreuves normées sur le plan technique - des Grands Prix à 1,50m en CSO - donne aux entraîneurs nationaux les épreuves dont ils ont besoin pour détecter les cavaliers qui vont pouvoir être envoyés en internationaux à l'étranger parce qu'ils ont déjà fait leurs preuves sur les terrains de France. De vrais grands circuits nationaux sont essentiels pour alimenter le vivier dans lequel nous pourrions puiser pour les grands rendez-vous mondiaux.

Conséquence positive de la création de ces circuits d'excellence, de nouvelles marques font leur entrée dans les sports équestres. **Le Monde** parraine le Top 10 des cavaliers. Les équipementiers équestres sont nombreux à avoir leur écurie. La qualité des circuits séduit les sponsors.

Rendez-vous dans l'espace internet du Grand National sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com). Abonnez-vous à la Newsletter pour suivre en temps réel l'actualité de ce circuit qui est déjà en train de devenir une référence et rendez vous sur les terrains pour voir des beaux concours et les revoir sur FFE TV.

Christian Paillot,  
vice-président de la FFE chargé du Haut Niveau

**Force réglementaire**

Ceci est le mensuel officiel de la Fédération Française d'Équitation. Les informations qui y sont publiées ont force réglementaire, sauf pour les concours amateur & pro où c'est le BO FFEcomp et le site internet qui ont force réglementaire.

**Avis de fermeture**

Les bureaux et le standard de Lamotte seront fermés les vendredi 2 et 9 mai 2008.



# Proposition de modification des statuts

Tout le monde se souvient de la dernière modification des statuts FFE pour se mettre en conformité avec la loi sur le sport. Trois nouveaux décrets s'imposent aujourd'hui aux fédérations et les obligent à une nouvelle modification statutaire.

gorie générale, les agréés pour les agréés et les affiliés pour les affiliés. Dans les trois catégories, il devra y avoir une proportion de femmes correspondant au pourcentage de licenciés éligibles.

## BARÈME

Le nouveau barème des voix est de une voix pour 10 licences, dizaine entamée comptée entière. Donc 81 licences = 9 voix. Rappelons que ce sont les groupements équestres et non les licenciés qui sont membres de la fédération et que le nombre de licences n'intervient que comme barème.

Cette modification a pour objectif d'effacer l'idée fausse que les dirigeants de clubs voteraient en lieu et place des licenciés, ce qui n'a jamais été le cas.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Une assemblée générale modificative des statuts devrait se tenir au printemps sous la conduite de Maître Legrand qui assurera la cohérence entre les anciens et les nouveaux statuts et la nouvelle rédaction des statuts du CNTE. Elle devra réunir le quorum des deux tiers des votants et des voix. Sinon, elle statuera sur 2<sup>e</sup> convocation.

Qui, déjà ? a chanté « *Quand c'est fini, ni, ni, ni, ça recommence...* » - Danielle Lambert

Photo : FFE/Malindru



La représentation proportionnelle des femmes entraîne des aménagements statutaires

## ANTI-DOPAGE

Le règlement anti-dopage doit être modifié, avant le 30 juin 2008, pour tenir compte des décrets 2004-22, 2006-1629 et 2006-1768 dont le dernier date du 23 décembre 2006. C'est la traduction des derniers travaux qui visent à mieux contrôler les sportifs et les équidés pour mieux juguler le dopage.

## FEMMES

L'autre modification qui s'impose à toutes les fédérations est la mise en place à partir des élections 2008 de la représentation proportionnelle des femmes. Cela nécessite des aménagements statutaires spécifiques.

## PROCÉDURES

Au passage, les ambiguïtés qui ont provoqué des procédures multiples lors des dernières élections vont être précisées. La principale consiste à définir la place de chaque candidat dans la liste pour éviter en particulier la double candidature du président.

## ELECTIONS

On distingue 3 catégories de postes :

- ▲ la catégorie générale avec 12 postes, y compris le candidat président,
  - ▲ la catégorie affiliés avec 12 postes,
  - ▲ la catégorie agréés avec 6 postes.
- Tout le monde vote pour la caté-



Bien juguler le dopage - Photo : Isabelle Golliet

## LE COMITÉ FÉDÉRAL EN RÉSUMÉ

	Postes	Votants
Catégorie générale	1 Président 4 cavaliers de haut niveau 2 juges ou arbitres 1 médecin 1 vétérinaire 1 éducateur diplômé 1 propriétaire de cheval de haut-niveau 1 organisateur de compétitions équestres	Tous les adhérents
Catégorie affiliés	12 dirigeants de clubs affiliés ou leurs représentants	Adhérents affiliés
Catégorie agréés	6 dirigeants de clubs agréés ou leurs représentants	Adhérents agréés

# Un maximum d'idées dans un minimum de temps !

Destinées à favoriser les stratégies de conquête et de développement, les journées régionales, organisées pour la première fois par le GHN, la Fival, la FFE et CQF, sont faites d'interventions succinctes et ciblées appuyées sur une documentation détaillée. A vos agendas.



Vie de chateau au Haras du Pin - Photo : F Lemestre/HN

## PERSPECTIVES

Le programme se déroule sur un ou deux jours. Tous les dirigeants de clubs d'une même région reçoivent une invitation personnelle. Ils assistent à 6 ateliers où, pendant une heure, l'intervenant GHN, FFE ou CQF s'attache à ouvrir des perspectives économiques, afin que chacun puisse affiner au mieux les stratégies de développement de son club. Des pistes sont proposées en matière de gestion, de fiscalité, de sécurité, de qualité, de conquête de nouveaux publics, d'utilisation du sport...

## PLANS MALINS

Ces perspectives sont étayées par les fiches plans malins qui développent et approfondissent les quelques 60 sujets abordés lors des ateliers. Regroupées dans un classeur remis lors de l'accueil, ces fiches permettent aux dirigeants de club de repartir avec une documentation précise pour mettre en place des projets concrets.

## SCHÉMAS DE DÉVELOPPEMENT

En partie financées par le Fonds Eperon, les journées bénéficient de la logistique Fival. Des questionnaires

## 4 étapes

Les différentes étapes se suivent et ont chacune leur personnalité. A Angers, nous étions à la Chambre d'Agriculture dans une ambiance un peu Rungis avec les repas au MIP. Le Haras du Pin a accueilli les journées au château avec repas sur place et assemblée générale le lundi soir. En Alsace, c'était le même programme avec une assemblée très nombreuse et le caractère régional très affirmé du Parc des Cigognes. En Champagne-Ardenne, nous étions dans une grande ferme équestre au Poney-Club de Lagesse, près de Chaource. Prochaine étape le CREPS de Dijon le 3 mars. - DL

res distribués à chaque participant complètent le dispositif : une fiche de renseignements est destinée à situer les clubs présents dans la typologie tandis qu'un questionnaire permet de lister les projets en matière de développement. La Fival traite les résultats qui sont un élément d'évaluation des besoins de développement de chaque région.

## CONVIVIALITÉ

L'aspect économique des Journées prend un tour convivial engendré par la disponibilité de l'ensemble des intervenants. Entre les ateliers ou lors des repas, les participants échangent leurs impressions et expériences et débattent des différents points abordés. Les pauses sont l'occasion de conversations fructueuses entre dirigeants ainsi qu'avec les intervenants.

## COMPLÉMENTARITÉ

L'intérêt de ces Journées est l'approche globale et exhaustive de tous les aspects du développement des centres équestres. Les 3 organisations nationales intervenantes proposent une approche complète de la question du développement d'un établissement, notamment grâce aux renvois croisés des ateliers les uns vers les autres permettant de susciter un maximum d'idées dans un minimum de temps. - Sarah Lassalle

## DÉTAIL DES ATELIERS

- ▲ Atelier n°1 / GHN : Optimisez votre marge, optimisez votre fiscalité
- ▲ Atelier n°2 / GHN : Optimisez vos pratiques sociales, optimisez vos contrats
- ▲ Atelier n°3 / CQF : Travailler avec un objectif qualité, c'est être un concurrent redoutable
- ▲ Atelier n°4 / CQF : Développer son établissement par une prise en compte professionnelle de la sécurité
- ▲ Atelier n°5 / FFE : Développer son établissement par la conquête de nouveaux publics et la fidélisation des publics existants
- ▲ Atelier n°6 / FFE : Développer son établissement par le sport  
Voir programme page 4 de cette Ref.

## CONTACTS

GHN : 02 54 83 02 02 [www.ghn.com.fr](http://www.ghn.com.fr) FFE : 02 54 94 46 71 [www.ffe.com](http://www.ffe.com)  
Fival : 01 45 61 12 19 [www.fival.info](http://www.fival.info) CQF : 02 54 94 46 14 [www.club-efe.fr](http://www.club-efe.fr)

# Pour une démarche éco-citoyenne



## L'EAU

La récupération de l'eau de pluie, la mise en place de procédés d'assainissement naturels et la mise au point de systèmes moins gourmands en eau sont les 3 axes de travail sur le sujet crucial de l'eau. Le GHN a été chargé par le ministère de l'environnement de mettre au point une charte de l'eau. Des études sont en cours pour proposer une nouvelle conception de carrières qui pourraient rester hors poussière avec 10 fois moins d'eau.

## LES FUMIERS

Hormis l'épandage de fumier brut, les 3 options de recyclage des fumiers sont le compostage, la méthanisation et la combustion. Le compostage, relativement simple techniquement, nécessite un débouché pour le compost. La méthanisation avec du fumier de cheval est à l'état d'étude. Un projet collectif va voir le jour à Chantilly dans les mois à venir. La combustion semble être une solution plus adaptée à l'échelle d'un centre équestre, permettant de transformer le fumier en chauffage. Les contraintes réglementaires sont en cours d'étude. La Fival apportera des réponses sur ces différents points prochainement.

## L'ÉNERGIE

L'économie d'énergie et la production d'énergie sont les axes de travail principaux. La législation a évolué et les centres équestres vont pouvoir vendre leur énergie, qu'elle soit produite par éolienne, par panneaux solaires ou par méthanisation. Voir encadré.

Lieu privilégié de rencontre du citoyen avec la vie animale et la nature, le club a vocation à devenir une vitrine de la démarche éco-citoyenne en optant pour des choix de développement durable qui préservent les ressources naturelles et qui optimisent les possibilités de recyclage dans tous les domaines. Inventaire.

La technique n'est pas encore au point pour méthaniser du fumier de cheval seul. Il est indispensable de trouver des co-substrats à mélanger au fumier dans le digesteur sans provoquer de dysfonctionnement des bactéries et sans pénaliser la rentabilité de l'installation. A l'heure actuelle dans la filière cheval, seuls des projets de dimension importante, sont envisagés. Il peut être intéressant de se joindre à des unités de méthanisation existantes, aussi bien à l'échelle industrielle qu'agricole.

## LES PLANTATIONS

Rideaux d'arbres, talus, haies... les aménagements paysagers peuvent créer des protections naturelles durables pour les sols, les bâtiments, les espaces sportifs. Ils sont un atout pour la faune et la flore. Ils contribuent, s'ils sont bien pensés, à retenir la terre, limiter les crues, voire à épurer les eaux. Dans ce domaine, comme dans les autres, la FFE va mutualiser les ressources via un espace développement durable sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com).

## LES DÉCHETS TOXIQUES

Les tests obligatoires de taux d'amiante et de plomb vont pouvoir être proposés dans le cadre d'un contrôle réunissant amiante, plomb, sécurité et incendie, ce qui va permettre de réduire le coût de ces nouveaux contrôles obligatoires.

## FICHES

Des fiches pratiques vont être réalisées pour permettre à chacun de disposer facilement de tous les renseignements utiles sur les solutions individuelles ou collectives à mettre en œuvre avec les documents nécessaires pour apprécier le coût et la faisabilité en fonction de l'emplacement du centre équestre.

## CITOYENNETÉ

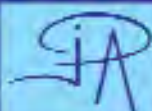
L'incitation à choisir les comportements qui préservent l'environnement est un autre axe de réflexion. Il s'agit de faire passer les messages simples qui permettent de limiter les gaspillages d'eau ou d'énergie et qui favorisent les comportements éco-citoyens. - *Danielle Lambert*

## Electricité agricole

Les revenus provenant de la vente de biomasse ou de la production d'énergie à partir de produits ou de sous-produits majoritairement issus de l'exploitation agricole (méthanisation) relèvent des bénéfices agricoles à compter de l'imposition des revenus de 2007. De plus, le prix de rachat de l'électricité par EDF a été revalorisé. Il est passé de 7 centimes d'euros le KW à 11, voire 14 centimes d'euro le KW en août 2006.

Les recettes tirées de la production d'électricité d'origine photovoltaïque ou éolienne réalisées par un exploitant agricole soumis à un régime réel d'imposition peuvent être rattachées aux bénéfices agricoles, à compter de l'imposition des revenus de 2007, si leur montant, majoré des autres recettes accessoires, n'excède ni 50% des recettes tirées de l'activité agricole, ni 100 000 €. Ces recettes peuvent être soumises au régime simplifié agricole en matière de TVA dans les mêmes conditions.





**JPA** Route de St Siméon 27500 SELLES

TEL 02 32 41 54 27 FAX 02 32 41 39 14 e-mail : [jpdistri@wanadoo.fr](mailto:jpdistri@wanadoo.fr)

1/6

**NOS PROMOTIONS - TOUJOURS SEDUISANTES  
2008 NOUVEAUX COLORIS 2008  
CHOIX-QUALITE-PRIX !! COMPAREZ**

Réalisez vos maquettes sur notre site: [www.jp-a-distribution.com](http://www.jp-a-distribution.com)

**La "MOUSTIQUE"**

**FLOT C4**  
PASTILLE 5,5cm  
COROLLE 8cm  
HAUTEUR 24,5cm

**30 PLAQUES  
60 FLOTS**

**€117.90**

P13 103x103

**PLAQUES FOND BLANC**

P14 103x103

**POUR CEE'S PROMOS  
AUX CHOIX  
ROUGE BLAU VERT  
ORANGE/ROSE/BLU**

P1 BIS 101x145

P1 145x101

**La "BENJAMINE"**

**FLOT C8**  
PASTILLE 5,5cm  
COROLLE 11cm  
HAUTEUR 28cm

**50 PLAQUES  
100 FLOTS**

**€158.60**

P15 160x110

P16 146x86

**La "POUSSIN"**

**FLOT C9**  
PASTILLE 5,5cm  
COROLLE 11,5cm  
HAUTEUR 30,5cm

**36 PLAQUES  
72 FLOTS**

**€157.79**

P16 146x86

P12 D127

**Pour ces 4 promotions  
PRIX FRANCO DE PORT TTC**

**LE PRESTIGE DE NOS PROMOTIONS**

**La "JUNIOR"**  
AVEC CHOIX DES COLORIS

**FLOT C5**  
PASTILLE 7,5cm  
COROLLE 12,5cm  
HAUTEUR 48cm

**96 FLOTS C5  
OU 84 FLOTS C3  
+ 50 PLAQUES**

**€240.99**

**NOUVEAU COLORIS**

P2 BIS 115x190

P1 145x101

P7 BIS 128x148

P7 148x128

**PLAQUES FOND BLANC  
OU FOND COULEUR**

P1 BIS 101x145

P2 190x115

P1 145x101

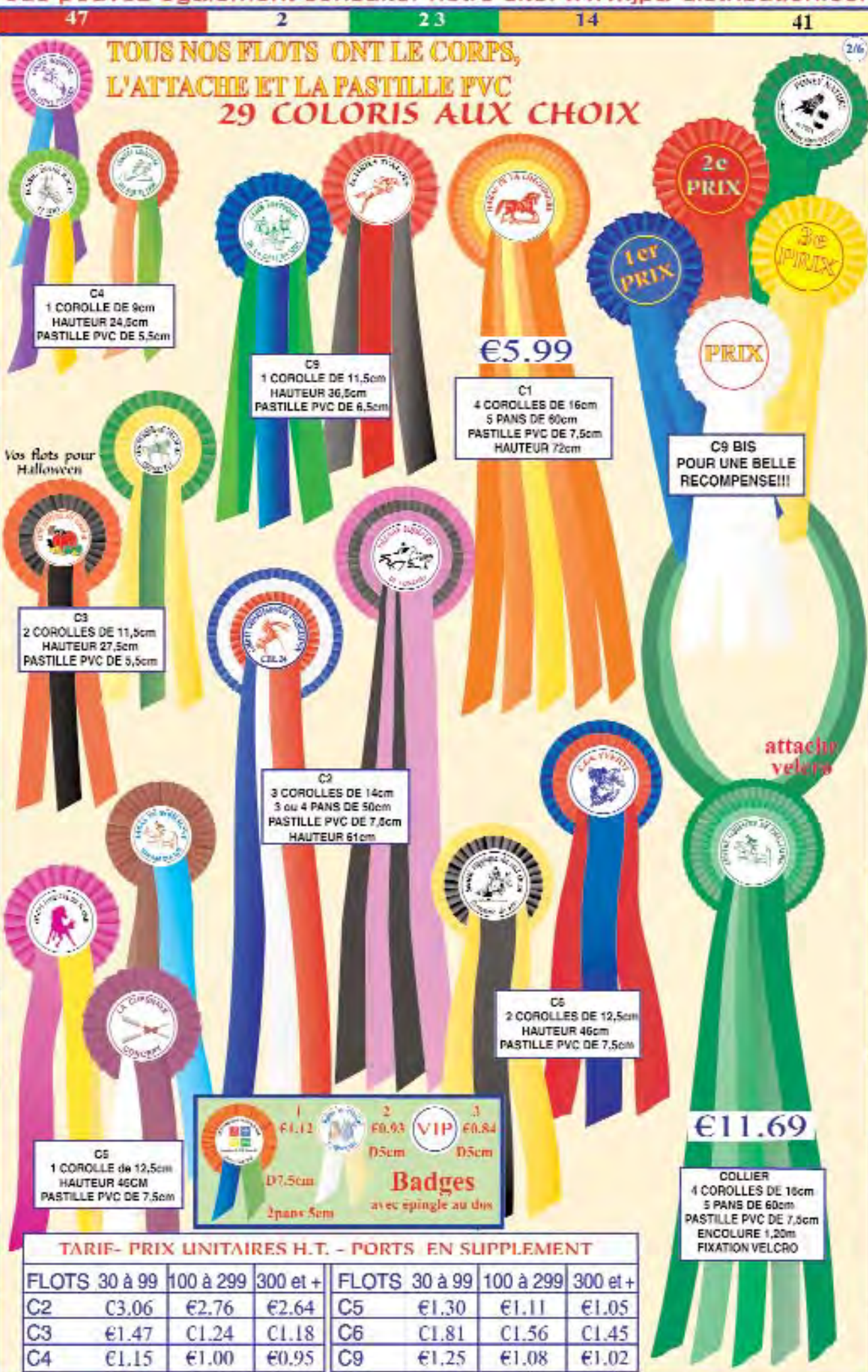
**DELAIS 10 JOURS OUVRABLES SINON TARIF EXPRESS**

**ATTENTION AUX DELAIS EN AVRIL ET MAI**

Vous pouvez également consulter notre site: [www.jp-a-distribution.com](http://www.jp-a-distribution.com)

Vous pouvez également consulter notre site: [www.jp-a-distribution.com](http://www.jp-a-distribution.com)

## TOUS NOS FLOTS ONT LE CORPS, L'ATTACHE ET LA PASTILLE PVC 29 COLORIS AUX CHOIX



**C4**  
1 COROLLE DE 9cm  
HAUTEUR 24,5cm  
PASTILLE PVC DE 5,5cm

**C9**  
1 COROLLE DE 11,5cm  
HAUTEUR 36,5cm  
PASTILLE PVC DE 6,5cm

**C1**  
4 COROLLES DE 16cm  
5 PANS DE 60cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm  
HAUTEUR 72cm

**C9 BIS**  
POUR UNE BELLE  
RECOMPENSE!!!

**C3**  
2 COROLLES DE 11,5cm  
HAUTEUR 27,5cm  
PASTILLE PVC DE 5,5cm

**C2**  
3 COROLLES DE 14cm  
3 ou 4 PANS DE 50cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm  
HAUTEUR 61cm

**C6**  
2 COROLLES DE 12,5cm  
HAUTEUR 46cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm

**C5**  
1 COROLLE DE 12,5cm  
HAUTEUR 46cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm

1 €1,12 Ø7,5cm  
 2 €0,93 Ø5cm  
 3 VIP €0,84 Ø5cm  
**Badges**  
 avec épingle au dos

**€11.69**

**COLLIER**  
4 COROLLES DE 16cm  
5 PANS DE 60cm  
PASTILLE PVC DE 7,5cm  
ENCOLURE 1,20m  
FIXATION VELCRO

**TARIF- PRIX UNITAIRES H.T. - PORTS EN SUPPLEMENT**

FLOTS	30 à 99	100 à 299	300 et +	FLOTS	30 à 99	100 à 299	300 et +
C2	€3.06	€2.76	€2.64	C5	€1.30	€1.11	€1.05
C3	€1.47	€1.24	€1.18	C6	€1.81	€1.56	€1.45
C4	€1.15	€1.00	€0.95	C9	€1.25	€1.08	€1.02

Vous pouvez également consulter notre site: [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

Vous pouvez également consulter notre site: [www.jpa-distribution.com](http://www.jpa-distribution.com)

**P13 - P14**  
30 à 99 €1.17  
€1.12 PAR 100

P13 103x103

**UNIQUEMENT EN PVC BLANC**

**MINIMUM 30 PLAQUES**

P12 P15 30 à 99 €1.34  
P16 €1.29 PAR 100

P12 D127 P15 160x110 P16 85x146

**PLAQUES METAL.**

**DU PRESTIGE A PRIX RAISONNABLE**

10a30 €2.69 - 31a50 €2.54 51 et + €2.39

M7 98x138

M8 97x135

ARGENT ou DORÉ

**PLAQUES METAL - PLAQUES TROPHÉE**

*Un aspect ultra brillant avec effet miroir finition superbe*

**ORIGINALES et SEDUISANTES**

**DORE et ARGENT Satiné**

M9 137x142

M5 150x140

M1 BIS 110x170

M4 175x120

M1 170X110

M4 175x120

M5 150x140

**PLAQUES METAL ASPECT ULTRA BRILLANT**

	10 à 30	31 à 50	51 et +
<b>PLAQUES METAL M1 M1 BIS M5 M9</b>	€3.55	€3.39	€3.21

repiquage du 1er PRIX au 5e PRIX - GRATUIT  
 2 couleurs, repiquage sponsors, repiquage épreuves, repiquage 6e à 8e PRIX + €0.26  
 film sponsors ou sigle personnalisé - €13.97

**PLAQUES PVC**

P2 BIS 190x115

P3 150x150

P1 145x101

P7 148x128

P6 148x165

P5 Ø150

P4 135x150

P10 241x147

P17 172x138

P11 Ø190

P9 166x112

P1 145x101

P1 145x101

P1 145x101

P1 145x101

TEXTE IDENTIQUE	10 à 49	50 à 99	100 et +	
<b>PLAQUES PVC BLANC P1 à P9 + P17</b>	€2.29	€1.96	€1.72	repiquage du 1er PRIX au 5e PRIX: GRATUIT 2 couleurs, repiquage sponsors, repiquage épreuves, repiquage à partir du 6e PRIX + €0.26 film sponsors ou sigle personnalisé : €13.97
<b>PLAQUES PVC COULEUR P1 à P9 + P17</b>	€2.44	€2.13	€1.89	
<b>PLAQUES PVC GRAND FORMAT P10 P11</b>	€4.89	€4.47	€3.85	
<b>PLAQUES PVC doré et argent P1 à P9 + P17</b>	€2.44	€2.13	€1.89	

**PLAQUES FONTE**



F7 148x128



F5 140x190



F8 140x160



F11 175x175



A4 130x160



F3 Ø155



F9 D 10



A3 Ø140



F2 145x178



F1 100x145



F6 120x140



F4 125x195

texte identique - 1er PRIX au 8e PRIX : GRATUIT	10 à 30	31 à 50	51 et +
PLAQUES FONTE A3 A4	€5.97	€5.54	€5.11
PLAQUES FONTE F4 F5 F7 F8 F1	€5.95	€5.50	€5.13
PLAQUES FONTE F6 F9	€4.85	€4.25	€4.04
PLAQUES FONTE F2 F3 F11	€6.95	€6.60	€6.16

2 couleurs : supplément €0.49    épreuves,sponsors,séries :supplément €0.59    Film logo ou autre création : €25.00  
 POUR DES MODELES DIFFERENTS OU PERSONNALISES, NOUS CONSULTER

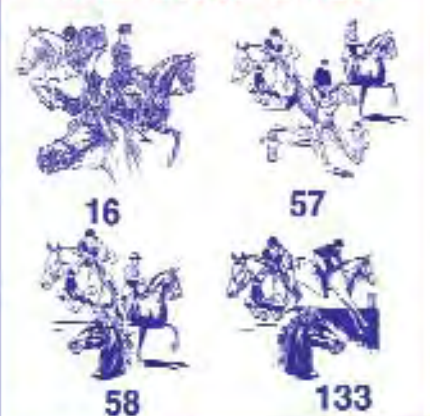
POUR CHANGER LA DECORATION DE VOS PLAQUES



**TETES CHEVAUX / PONEYS**



**MULTIDISCIPLINES**



**DIVERS**



**WESTERN**



**ATTELAGE**



Vous pouvez également consulter notre site: www.jp-a-distribution.com

Vous pouvez également consulter notre site: www.jp-a-distribution.com

LOT 801



**12 COUPES PAR LOT**

LOT 801 - 18 à 21 cm - €39,95

LOT 802 - 22 à 26 cm - €50,90

LOT 804 - 27 à 33 cm - €73,50

LOT 802



LOT 804



TR78 A 12cm C2.33



TR78 S 11cm C2.33



T663  
12.5cm  
C2.36



T651/1 19cm C2.98  
T651/2 24cm C3.54  
T651/3 28cm C3.96

LOT JPA 9



LOT JPA9 9 coupes 31 à 35 cm €68.90



TR27  
Hr 20 cm  
Diam 22 cm  
€6.93



C42 17cm €4.12  
C43 19cm €4.99  
C44 21cm €5.38  
C45 24cm €6.96

LOT 815



€36.23



TR52T  
13.5 cm  
€3.50



TP22/1  
Hr 11 cm  
VERRE  
€5.05

TP19/1  
Hr 24 cm  
PIERRE  
€27.05

L815 Lot 3 coupes 27 à 36 cm

**COUPES PRESTIGE**



C 514  
32cm  
€21.79

C 501  
36cm  
€28.85

C 50/3  
34cm  
€22.54

C 511  
36cm  
€29.75

C 486  
42cm  
€32.46



tête en résine  
1 1 8 cm €2.17  
2 16 cm €7.34  
3 21cm €11.99



TP7/1  
Hr 10.5 cm  
x 13.5 cm  
VERRE  
€5.80



CHIEN  
Hr 12 cm C2.50



TETE JPI4/3  
Hr 31cm  
€26.10



TP2/1 C2.99 18cm  
TP2/2 C3.67 22.5cm  
TP2/3 €4.09 24.5cm



TR71/1 €2.75 17.5cm  
TR71/2 €3.42 23cm  
TR71/3 €4.29 26cm



BRONZE



ARGENT



I.422/1  
ASSIETTE  
ARGENTEE  
C11.27  
Diam. 20 cm



TR78 W  
12cm  
Western  
C2.33



TR52/3 €3.20 12.5cm  
TR52/1 €3.40 13.5cm  
TR52/2 €3.30 13cm

CONTRAMÉ  
Société €0.25

MEDAILLON  
D280-5 cm  
€0.75

TR67/1 18 cm  
Trophee verre avec écran prestige € 17,90

Plaques personnalisées adhésives  
pour coupes et trophées : €0,46

**PRIX HT PORT ET EMBALLAGES EN SUS**

PHOTOS NON CONTRACTUELLES



OR



MEDAILLON  
M176-5 cm € 0.75

Médailles M8C or argent bronze -7 cm- C 2.29



E16 C1.04



TR52M €3.90



M4-7 cm STANDARD C1.15

CSO-CCE



DRESSAGE



TREC - ENDURANCE



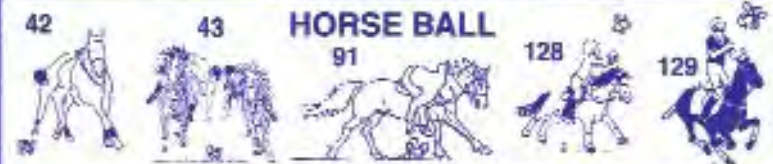
PONY GAMES-CARROUSEL



POLO



HORSE BALL



VOLTIGE



CHEVAUX





Patrice Delaveau - Photo : Agence Pixizone

### ▲ NANTES

Meilleur Français de l'épreuve majeure du CSI 3\* de Nantes, le 27 janvier, après un double sans faute, Patrice Delaveau associé à *Katchina Mail* se classe 3<sup>e</sup> du Grand Prix de la Ville de Nantes, derrière le Britannique Tim Stockdale et l'Autrichien Gerfried Puck. - FM

### ▲ AILLAUD SUR LE PODIUM

Pour sa première qualification à la finale de la Coupe du Monde d'Atelage, Benjamin Aillaud réussit à se classer 2<sup>e</sup> à Leipzig le 20 janvier, derrière l'Allemand Christoph Sandmann et devant le multimédaillé néerlandais Ijsbrand Chardon - LS

### ▲ COUPE DU MONDE

Le 27 janvier, Eugénie Angot et *Ilostra Dark* se classent 5<sup>e</sup> du Grand Prix du CSI 4\* d'Amsterdam, 9<sup>e</sup> étape de la Coupe du Monde. Ce classement permet à Eugénie de prendre la 19<sup>e</sup> place de la Coupe du Monde FEI à quelques points de la qualification pour la finale de Goteborg. - FM

### ▲ MAXIME COLLARD

Associée à *Flipper d'Or\*EN-HN*, Maxime Collard est la meilleure française de la finale Coupe du Monde dressage jeunes cavaliers à Francfort du 13 au 16 décembre en se classant 6<sup>e</sup>. Le couple se classe aussi 4<sup>e</sup> de l'épreuve 19 et 5<sup>e</sup> de l'épreuve 20 du CDI-W. Bravo à cette cavalière qui a disputé 8 Championnats d'Europe et 19 Championnats de France (avec 4 titres de championne de France et 8 de vice championne) d'abord à poney, puis dans les catégories junior et jeunes cavaliers. - FM



Maxime Collard - Photo : B Collard

### ▲ HORSE BALL PRO ÉLITE

Du 19 au 20 janvier, à Cheval Passion, s'est tenue la première étape du Championnat de France de

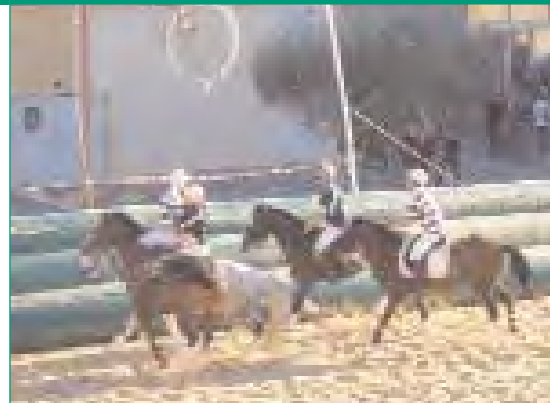


Photo : www.horseball.org

Horse Ball Pro Elite Mixte 2008. Huit équipes concourent pour le titre de Champion de France pendant 14 journées de compétition de janvier à juillet. L'équipe d'Agon Coutainville composée de Jean-François Bourdon, Florian Delon, Marie Quetier, Thomas Datin, Arthur Schwob et Brice Gin remporte cette première étape, devant de peu Chambly. - LS

### ▲ ECURIES GRAND NATIONAL FÉVRIER 2008

#### Saut d'obstacles

- Ecurie Quartz Investissement : Roger Yves Bost et Jean Manuel Rozan
- Ecurie Jump Bost : Grégoire Lebon et Jean Charles Bernas
- Ecurie GPA : Edouard Couperie et Philippe Rozier
- Ecurie Normandie 2014 : Patrice Delaveau et Florian Angot
- Ecurie Alco Etalon Performer : Nicolas Paillot et Cédric Angot

#### Complet

- Ecurie CSEM-www.equi-well.com : Stanislas de Zuchowicz et Donatien Schauly
- Ecurie du Haras de Bailly : Alexandra Bourreau
- Ecurie La Grande Ferme : Lionel Guyon et Bérénice Villoing
- Ecurie Coursier.fr : Jean Marie Bazire et Eddy Sans
- Ecurie Toubin & Clément : Karim Florent Laghouag et Régis Prud'Hon
- Ecurie Jean Teulère : Jean Teulère et Maxime Mercier

#### Dressage

- Ecurie Bockmann : Sara Magnusson et Marc Boblet
- Ecurie Kineton-Passier : Julia Chevanne et Remy Issartel
- Ecurie Poulain/Vesin : Sylvie Poulain et Jean François Vesin.

## Sécurité en concours complet



Photo : Etrier de Bourgogne

La FEI a organisé le 19 janvier un forum sur la sécurité en concours complet auquel 22 fédérations nationales ont participé.

Partant du constat que les accidents les plus graves ont lieu quand il y a chute du cheval, plusieurs pays ont suggéré de mettre en place des obstacles qui se cassent à bon escient en cas de chute. Il est aussi proposé que des officiels chargés de la sécurité agissent par paire sur les concours pour relever les cas de monte dangereuse et de repenser les équipements de protection pour les cavaliers, tout en éduquant les cavaliers, les jury et les coachs, et ce à tous les niveaux. - FM

# Un meneur atypique

Premier meneur français à se qualifier pour la finale de la Coupe du monde d'attelage, courue à Leipzig les 18 et 20 janvier, Benjamin Aillaud fait la Une de l'actualité en terminant deuxième de ce prestigieux circuit. Amoureux des chevaux en général, des lippizans en particulier, curieux de toutes les disciplines, ce meneur hors pair nous ouvre ses portes.

## DU SPECTACLE DE RUE AU LUXEMBOURG

Né le 24 janvier 1976 d'une mère professeur d'anglais et d'un père d'origine russe qui cultivaient tous deux un esprit saltimbanque au sens noble du terme, Benjamin Aillaud a été élevé à l'école du spectacle de rue tout en poursuivant de bonnes études, puisqu'il décroche un BT agricole après le bac. Fasciné depuis toujours et sans raison particulière par les chevaux, il achète son tout premier cheval avec l'argent glané en spectacle de rue. « *Nous habitons une ferme, dans l'Ariège, à côté de Foix, se souvient-il, et un cheval à la maison a semblé naturel. Je passais un temps fou avec lui. Je voulais qu'il soit capable de tout faire. Dès que je voyais une équitation qui me plaisait, je voulais l'essayer. J'ai eu ainsi envie de l'atteler et je me suis bricolé un harnais.* » Il vous raconte

cela comme les souvenirs de ces gamins espiègles qui se fabriquaient une auto avec une caisse et de vieilles roues de poussette. « *J'ai sauté des barres, je me suis amusé sur le plat, je m'appliquais à sentir comment il était le plus agréable à monter. Sans le savoir, je comprenais des règles mécaniques de base.* » Car, enfant, Benjamin Aillaud n'a pas traîné ses guêtres dans un centre équestre local. Il découvre l'école équestre et d'Homme de cheval plus tard, au hasard d'une rencontre avec un certain M. Gimenez : « *Il était ollivieriste et m'a donné une ouverture différente de l'équitation. A l'issue de mes études, je me suis enfermé pendant deux ans chez lui.* » C'est là qu'il est repéré pour travailler dans une structure au Luxembourg qui lutte contre la délinquance. « *Je suis arrivé pour trois mois. J'y suis resté neuf ans. Je*



3 séquences de spectacles par an aux Elfes Blancs  
Photo : Les Elfes Blancs

*devais apprendre aux chevaux à résister aux agressions des jeunes souffrant de toxicomanie ou de schizophrénie, à se faire une carapace et se protéger sans rendre les coups. Le cheval comprend très vite.* »

## LES ELFES BLANCS

Cette orientation de ses capacités lui ouvre de nouveaux horizons. On lui confie un premier cheval à problème. L'idée est lancée et il monte sa société. Reste à trouver une structure. Nous sommes en 2001. Parallèlement, Benjamin cherche des lipizzans car il s'est mis en tête de composer un attelage pour courir les Jeux équestres mondiaux d'Aix-la-Chapelle en 2006. Au fil de ses recherches, il rencontre Jean-Claude Olivier, éleveur de lipizzans. Séduit par le projet du jeune homme, M. Olivier décide de le soutenir dans l'aventure. L'Ecurie des Elfes Blancs voit alors le jour à Realville, près de Montauban. « *Nous avons créé une structure où on pratique un concept d'équitation très large, raconte Benjamin Aillaud. Je pense que les chevaux doivent tout faire pour ne pas s'user ou se blaser, mais au contraire rester très vivants, très frais. Nous avons mis sur pied un montage d'équipes de compétition dans toutes les disciplines, à niveaux variés. Ainsi, nous avons créé les « Meneurs des Elfes » dans un pre-*



La réussite passe par un cheval en bonne condition physique - Photo : FFE/PSV



mier temps. Le concept est simple : vous êtes déjà compétiteurs, je vous entraîne, je vous accompagne, en échange de quoi on se fédère et on porte les mêmes couleurs. Nous commençons à élaborer des montages similaires pour l'endurance autour de Stéphanie Doumenge, le CCE avec Ludovic Larroque et le dressage, pour lequel il y a des contacts en cours. En attendant, je prépare un cheval de dressage pur au Grand Prix, afin que notre futur cavalier dispose tout de suite d'un cheval compétitif. Au vrai, je vais sûrement sortir moi-même dans cette discipline. Notre activité comprend aussi un enseignement classique d'équitation de base et une grosse activité d'élevage. A ce jour, nous avons 250 chevaux en tout, dont 47 poulinières. Tout cela fait vivre quinze salariés. »

### TOUJOURS EN SPECTACLE

On l'imagine volontiers, les journées de Benjamin Aillaud sont bien remplies : « Je ne prends pas un jour de congé. Je donne cours tous les jours de 7 h à 8 h 30. Après, je passe ma journée à préparer les chevaux, les candidats étalons par exemple ou les chevaux de spectacle. » Spectacle ? Vous avez dit spectacle ? « Mais oui ! s'en-

thousiasme notre meneur. Quand j'ai décidé de m'installer comme professionnel, je me suis dit que je devais faire quelque chose de vivant, d'agréable. Le spectacle était tout indiqué. Nous proposons trois séquences de spectacle par an. Nous disposons à cet effet d'une salle de 1200 places. Chevaux et élèves, tout le monde participe. Nous jouons quatre ou cinq fois par semaine pendant deux semaines à chaque séquence. Les deux premières se jouent en salle et proposent le même spectacle de 1 h 30. On renouvelle tout pour le troisième, intitulé « Les Cavalcades » et qui dure 2 h 30. Nous le jouons à l'extérieur. La prochaine séquence aura lieu le dernier week-end de juillet et celui du 1<sup>er</sup> août. Le spectacle est un très bon moyen pour exprimer plein de choses. C'est un super outil pédagogique et le bonheur qu'on apporte est la plus belle récompense. » Avec autant d'activités, comment diable Benjamin Aillaud trouve-t-il le temps d'entraîner ses chevaux pour l'emporter à haut niveau ? « Il n'y a pas besoin de surentraînement quand un cheval a compris le boulot qu'on attend de lui et qu'on a l'entraînement nécessaire, mais pas plus. Je ne crois pas à la nécessité de les entraîner dix heu-



B Aillaud, cavalier de spectacle - Photo : Les Elfes Blancs

res par jour, de les routiner à l'excès, et donc les user et les écoeurer. Ce qu'il faut, c'est un cheval en bonne condition physique. Mes chevaux ont une éducation, un comportement, une locomotion. Il suffit de les inviter à trouver une position qui leur convient, à la garder et à la ressortir à volonté. Ajoutez à cela une nourriture bien adaptée, une bonne ferrure, un cheval sorti tous les jours au travail, au marcheur ou au paddock, un bonhomme bien dans sa tête, et le tour est joué. » Un dernier message Benjamin ? « Oui, je suis très proche des amateurs qui aiment leurs chevaux. Je leur dis qu'il faut y croire, que la compétition n'est pas réservée à une élite et qu'une grande performance ne peut-être réalisée qu'avec la coopération de votre cheval et d'une véritable envie au fond de soi. » - Agnès Lopez Chardonnet

## Compte rendu séminaire des formateurs BPJEPS

Le premier séminaire des formateurs BPJEPS - Activités Equestres organisé par la FFE s'est déroulé les 20 et 21 janvier au Centre International de Séjour de Paris. Plus de 100 formateurs ou responsables pédagogiques représentant plus de 70 centres de formation sur les 90 recensés se sont réunis pour ces deux jours. Première rencontre nationale sur le nouveau diplôme, cette initiative fédérale a été largement appréciée. Au cours des ateliers le premier jour, les échanges ont été riches et multiples et ils ont permis aux formateurs de réfléchir sur leurs pratiques et de s'enrichir de la diversité des situa-

tions exposées.

Le lundi, se sont déroulées deux tables rondes. Celle du matin a permis d'entendre Jean-Pierre Famose exprimer ses convictions sur l'apprentissage, Jean Luc Force sur la technique équestre et Ines Ferté sur les stratégies pédagogiques. Celle de l'après midi concernait la construction des habiletés d'enseignement et Nicolas Sanson de l'ENE y a exposé ses théories concernant l'alternance et la formation pédagogique des futurs moniteurs. Serge Lecomte est venu rencontrer les formateurs, leur dire à quel point leur rôle est décisif pour la qualité de



Photo : P. Ollivier

l'équitation en France et combien la Fédération attache de l'importance à sa mission de référent technique des formations.

Une première édition très réussie que de nombreux formateurs souhaitent voir reconduite l'année prochaine par la FFE. - Pierre Ollivier

## Affirmons notre compétence sportive

**Pascal Dubois met en avant le rôle prépondérant de la Fédération et des équipes de la DTN pour établir et évaluer les référentiels techniques et sportifs de l'équitation du plus petit au plus haut niveau. Paroles d'expert.**

### LÉGITIME

« Nous devons affirmer la Fédération dans son rôle technique et proposer un programme de formation dans ce sens. Légitimement, la fédération détient une compétence technique et sportive de nature à proposer un plan de formation technique à tous nos cavaliers au travers des diplômes fédéraux et de la compétition. Cette référence technique de l'équitation est une des grandes responsabilités fédérales. La rigueur dans la mise en place des diplômes, des validations et des jurys est une garantie de fiabilité de tous les examens fédéraux »

### NOUVEAU

C'est dans cet esprit que sont apparues de nouvelles séries de diplômes au 1<sup>er</sup> janvier 2008 : « D'une part, nous avons créé les Degrés qui permettent d'aborder et

de développer d'autres compétences que celle des Galops et qui doivent accompagner les formations techniques. D'autre part, nous avons créé un diplôme spécifique d'entraîneur, le Brevet Fédéral d'Entraîneur, pour approfondir les capacités des titulaires d'un titre d'enseignement spécifiquement à une discipline »

### RÉFÉRENCE

Pour le BFE, la Fédération fait appel à des techniciens reconnus, garants de la qualité du diplôme. Pascal Dubois précise : « Non seulement les diplômes fédéraux spécifiques doivent valider l'acquisition d'un niveau technique du diplôme d'Etat, mais aussi les performances sportives acquises sur un circuit spécifique comme la Tournée des As. Tous nos nouveaux diplômes fédé-



Photo : FFE/Maindru

raux sont mis en place de façon formelle, avec la présence d'un représentant de l'Etat au sein du jury aux côtés d'un représentant du DTN, d'experts fédéraux et d'entraîneurs sportifs reconnus». Les métiers d'enseignant et d'entraîneur n'étant pas nécessairement de la même compétence, d'aucuns se sont interrogés sur la possibilité d'ouvrir le BFE à de non diplômés d'Etat. « Nous avons naturellement évoqué ce problème, répond Pascal Dubois, mais nul n'est censé ignorer la loi et seuls les détenteurs d'un diplôme d'Etat ont le droit d'enseigner, et donc d'entraîner, contre rémunération, d'autant plus que le BP JEPS est facilement accessible à tous ceux qui se sentent des capacités d'entraîneurs. » - Propos recueillis par Agnès Lopez Chardonnet



Photo : L'image du jour

### POUR QUI ?

Les brevets Fédéraux d'Entraîneurs sont accessibles aux enseignants détenteurs d'un titre d'enseignement, BPJEPS, BEES, AQA... La licence STAPS permet aussi l'accès à cette qualification pour la voltige.

## Le Brevet Fédéral d'Entraîneur

**Outil de formation continue des enseignants, validation de compétences spécifiques acquises sur le terrain, le Brevet Fédéral d'Entraîneur premier niveau, BFE1, est applicable depuis le 1<sup>er</sup> Janvier dernier. Cette filière comportera deux niveaux supplémentaires le BFE2 et le BFE3.**

### BFE1

Le Brevet Fédéral d'Entraîneur Premier Niveau est proposé pour les entraîneurs de 11 disciplines : Dressage, Saut d'Obstacles, Concours Complet, Attelage, Endurance, Voltige, Pony-games, Trec, Horse ball, Hunter et Équitation de travail. Il valide les compétences d'entraîne-

ment aux premiers niveaux de compétition Division Club et division Ponam jusqu'à D2.

### ATOUTS

Ces qualifications permettent d'offrir aux cavaliers de compétition une meilleure lisibilité de la qualification des enseignants dont la

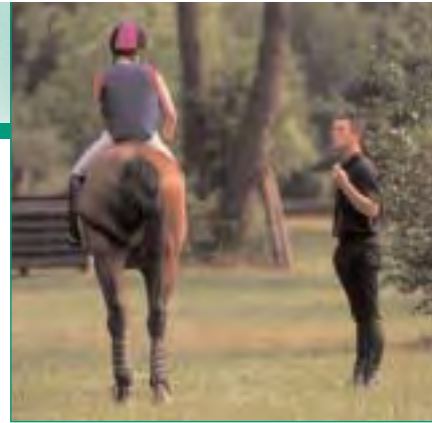


Photo : A Lauroux/ENE

compétence d'entraîneur est certifiée par ce diplôme et actualisable régulièrement. Les formations préalables à cette qualification et la mise à jour périodique de la liste fédérale recensant les entraîneurs de chaque discipline visent la constante amélioration du niveau technique et pédagogique des entraîneurs, la reconnaissance des compétences acquises et de favoriser l'actualisation régulière des compétences des professionnels par la formation continue.

### CONTENU DE FORMATION

Cette qualification s'acquiert soit par la voie formation + examen, soit par la voie de la VAE.

#### Formation + examen

La formation obligatoire d'une durée minimum de 35 heures est organisée par les CRE. Elle doit être agréée par la DTN et comporte trois modules : (voir tableau ci contre). L'examen ne comporte pas d'épreuve technique pratique, la formation comporte de la pratique personnelle de la discipline et il faut prévoir d'y monter et d'y amener un cheval-voir programme précis de chaque formation proposée. Les intervenants assurant ces formations doivent faire partie de la liste des experts fédéraux recensés dans chaque discipline et à qui la Direction Technique Nationale et les entraîneurs nationaux ont accordé cette prérogative de formation. Les jurys d'examens sont constitués de représentants de la DTN et d'entraîneurs reconnus dans la discipline. Un CRE organisateur de formation BFE peut l'ouvrir aux enseignants des autres CRE.

### VALIDATION D'ACQUIS D'EXPÉRIENCE

Pour pouvoir présenter un dossier de VAE, il faut pouvoir justifier d'une expérience professionnelle dans l'entraînement de **3 ans minimum**. La recevabilité du dossier après étude et validation par la DTN des **3 années d'expérience** permet de constituer un dossier qui permet-

tra au jury de valider l'adéquation entre l'expérience du candidat et les compétences requises. Le candidat devra se présenter à un entretien avec le jury. La validation des acquis de l'expérience permet d'obtenir tout ou partie de l'examen.

Enseignants souhaitant préparer ce nouveau diplôme fédéral d'entraîneur, faites vous connaître auprès de votre CRE afin que les formations préparatoires et les examens puissent s'organiser dans votre région. Les sessions d'examen BFE seront ainsi consultables dans la rubrique des Brevets fédéraux de la REF. La FFE tiendra à jour et mettra en ligne la liste fédérale des entraîneurs, détenteurs d'un Brevet

Fédéral d'Entraîneur et à jour d'une formation continue d'actualisation qu'ils devront effectuer au minimum tous les 5 ans. Les formations pourront s'inscrire pour les salariés dans le cadre du DIF ou dans celui des actions de formation continue type interentreprises ou individuelles des OPCA, Organismes Paritaires Collecteurs Agréés. Voir renseignements suivant les CRE. - Pierre Ollivier

### LE BREVET FÉDÉRAL D'ENTRAÎNEUR BFE1

FORMATION 35 H MINI	EXAMEN 3 UC
<b>Module 1</b> : 25H mini : mise en œuvre de l'entraînement, analyse, conduite de situations d'entraînement	<b>UC 1</b> : Epreuve écrite questions et QCM portant sur les connaissances techniques et réglementaires dans la discipline
<b>Module 2</b> : 5h mini : Connaissances portant sur le règlement, sur la ou les méthodologies d'entraînement, sur la planification d'entraînement	<b>UC 2</b> : Présentation et soutenance par le candidat d'un dossier comportant 15 à 20 pages portant sur un cycle d'entraînement dans la discipline que le candidat doit avoir lui-même conduit.
<b>Module 3</b> : 5 h mini : Connaissances portant sur les sportifs cheval et cavalier, préparation générale du couple	<b>UC3</b> : Analyse puis mise en œuvre et conduite par le candidat d'une séance d'entraînement dans la discipline pour un couple ou une équipe pour les disciplines collectives.

### Les Brevets Fédéraux d'Equitation Ethologique - BFEE

Le règlement des BFEE a été modifié. Dès le BFEE1, les enseignants diplômés peuvent obtenir un code examinateur pour valider les Savoirs d'équitation éthologique 1 et 2. Le BFEE2 donne le code examinateur complet pour les Savoirs 1 à 5. En 2008 il est déjà prévu de nombreuses sessions de BFEE et les enseignants de plus en plus nombreux qui se forment dans cette approche sont vivement incités à faire valoir cette compétence au travers de ces brevets. Les sessions d'examen BFEE sont consultables dans la rubrique des Brevets fédéraux de la REF.



Photo : FFE/V Bruneau

### Le Brevet d'Animateur Poney - BAP - et l'Accompagnateur de Tourisme Equestre - ATE

Ils sont uniquement fédéraux depuis le 28 août 2007. Les détenteurs des diplômes acquis après cette date ne peuvent exercer contre rémunération. La FFE maintient ces formations et ces diplômes permettant un exercice de l'encadrement bénévole et d'acquérir des compétences reconnues pour poursuivre vers des formations aux brevets d'Etat.

## Des experts pour vos formations

La Fédération crée un pôle d'experts fédéraux afin de favoriser des formations de qualité à tous les niveaux, dans tous les domaines et dans toutes les régions.

### FORMATEURS

En contact direct avec la DTN et les entraîneurs nationaux, ils ont vocation à assurer des formations dans toute la France, à l'intention surtout des enseignants en activité. Les entraîneurs nationaux ou leur représentant et la DTN travailleront avec le groupe des experts pour définir des objectifs communs dans ces formations et s'appuyer sur un discours technique et pédagogique partagés.

### EN RÉGIONS

Le catalogue recensant les experts fédéraux dans de très nombreux domaines est mis à la disposition des CRE pour faciliter l'organisation de formations. Dans les disciplines sportives, les intervenants pour les formations aux Brevets Fédéraux d'Entraîneur seront choi-

sis dans la liste des experts fédéraux de la discipline. L'ENE avec qui la FFE a conventionné s'est intégrée dans ce dispositif et propose aussi des experts. Le catalogue des thèmes de formation proposés et des experts fédéraux pour les assurer, actualisé régulièrement en fonction des demandes, est consultable en ligne. Il compte à ce jour 90 experts couvrant les disciplines ou thèmes suivants :



Constance Ménard rejoint le groupe des experts fédéraux - Photo : A Lopez-Chardonnet

**Discipline sportives :** CSO, CCE, Dressage, Hunter, Attelage, Endurance, Voltige, Trec, Pony Games, Horse ball, Western, Equitation de travail.

**Autres formations :** Préparation mentale du sportif, Equitation éthologique, Pédagogie, Accueil des handicapés, Monte en Amazone, Fonction tutorale, Baby poney, Equitation scolaire, Shiatsu équin...

### LES EXPERTS FÉDÉRAUX DRESSAGE AU 01 02 08

- |                     |                        |                         |
|---------------------|------------------------|-------------------------|
| ▲ Marc Boblet       | ▲ Olivier Lemessenger  | ▲ Marina Van Den Berghe |
| ▲ Bernard Bosseaux  | ▲ Constance Ménard     | ▲ Odile Van Doorn       |
| ▲ Patricia Buissart | ▲ Michel Mouré         |                         |
| ▲ Annick Dauban     | ▲ Jean Noel Mychalysin | <b>ENE</b>              |
| ▲ Dominique Flament | ▲ Gilles Siauves       | ▲ Fabien Godelle        |

### LES EXPERTS FÉDÉRAUX TREC AU 01 02 08

- |                           |                    |                          |
|---------------------------|--------------------|--------------------------|
| ▲ Pierre Guillaume Blache | ▲ Valérie Dalodier | ▲ Thierry Maurouard (EN) |
| ▲ Bul Cauchois            | ▲ Tristan Gracient | ▲ Ken Poste              |

## A chacun son projet formation

Galops élargis à de nouvelles activités, mise en place des Degrés, Poney d'Or, Savoirs, examens de Tourisme Equestre, la palette des diplômes jalonnant le parcours d'apprentissage du cavalier s'élargit. Panorama des possibilités ouvertes aux enseignants et aux cavaliers.

### LES DEGRÉS

Nouvelle filière d'examens fédéraux à l'attention des cavaliers, le règlement du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Degrés est applicable depuis le 1<sup>er</sup> Janvier 2008.

### ATOUTS

Ces nouveaux diplômes fédéraux vont permettre à tous les enseignants qui souhaitent dispenser à leurs cavaliers une formation étendue et approfondie de leur proposer la préparation et le passage des Degrés. Ces examens répondent

aussi à la demande des cavaliers à la recherche d'un diplôme délivré à la suite d'une évaluation rigoureuse et précise effectuée par un jury régional extérieur au club. Le jury de ces examens est constitué par le CRE sous la présidence d'un CTS, lors de sessions d'examen formelles ce qui assure que ces examens sont certifiés avec homogénéité et rigueur sur tout le territoire.

### PROGRAMME

Les contenus du deuxième Degré valident la capacité à s'occuper d'un



Photo : Equivil

cheval grâce à des compétences élargies. Le deuxième Degré est tout à fait adapté à ceux qui souhaitent devenir ou sont propriétaires et à ceux qui veulent faire leur métier sur ou autour du cheval. La fédération souhaite que le deuxième

### Règlement des Degrés

Vous trouverez ci-joint le règlement des Degrés que vous pouvez proposer dès maintenant à vos cavaliers.

Degré soit pris en compte pour l'entrée en formation au BPJEPS.

### PREMIER DEGRÉ

Le 1<sup>er</sup> Degré ou capacité d'aller à cheval comporte quatre épreuves : connaissance pratique autour du cheval, soins et pratique équestre. Il valide des compétences équestres liées à l'autonomie sur un parcours jalonné de 20 contrats à réaliser comprenant des transitions, des allures imposées, des sauts et obligatoirement une partie en extérieur que le cavalier doit gérer en toute autonomie.

### DEUXIÈME DEGRÉ

Il vise les compétences plus transversales d'un homme de cheval avec, sur et autour du cheval permettant de valider la capacité à s'occuper au quotidien du travail d'un cheval ou d'un poney dressé. Cet examen complet comporte 5 tests - connaissance, soins, pratique autour du cheval, pratique équestre sur le plat, pratique équestre sur l'obstacle. Ces nouveaux examens étant constitués de différentes épreuves permettent de s'y inscrire pour tout ou partie. Les pré-requis de ces Degrés sont le Galop 4 pour le Degré 1 et le Galop 7 pour le Degré 2. Ces examens seront organisés par les CRE qui communiqueront les dates et lieux des sessions. Les clubs intéressés pour organiser des sessions de Degré 1 ou 2 dans leurs installations ainsi que ceux qui souhaitent présenter des cavaliers à des sessions de Degré 1 ou 2 doivent se signaler auprès de leur CRE, en vue de l'organisation des premières sessions dans leur région.

### LES GALOPS

Le règlement des Galops 2008 que vous pouvez consulter et télécharger en ligne se décline désormais dans 16 activités. Nouveautés 2008 les Galops 1 à 7 pour les cavaliers de horse-ball, et de pony-games. Les Galops western intègrent pleinement le dispositif fédéral avec des contenus de formation identifiés dans le règlement des Galops d'équitation western et en

cohérence avec le plan de formation fédéral d'autres disciplines. Les enseignants peuvent dès maintenant valider ces nouveaux Galops, suivant les prérogatives de leur code examinateur.

### LES SPÉCIFIQUES

#### LES PONEYS DE BRONZE, D'ARGENT OU D'OR

Ils permettent de baliser d'une manière ludique la progression des plus jeunes pratiquants avant de pouvoir les intégrer dans le plan de formation des Galops. 20 tests de soins et 20 tests de pratique sont proposés. La réussite à 8 permet d'obtenir le niveau bronze, à 12, le niveau Argent, à 18, le niveau Or qui correspond au Galop 1. Ces examens ne figurent pas sur la licence, ils sont validés par le club et vous pouvez remettre des diplômes en vous les procurant auprès de la FFE.

#### LES SAVOIRS D'ÉQUITATION ÉTHOLOGIQUE

Au nombre de 5, ils sont complémentaires de toutes les pratiques et permettent de valider chez le cava-



Photo : PC La Bigonnière

lier sa connaissance du cheval, sa compétence dans le travail à pied et une pratique qui prend en compte son comportement ainsi que celui du cheval. Les premiers niveaux uniquement composés de travail à pied correspondent aussi très bien aux attentes d'un public attiré par le cheval plus que par la pratique équestre.

#### LES EXAMENS DE TOURISME ÉQUESTRE

Ils permettent de valider des compétences propres à la pratique de la randonnée. Il existe le premier Bivouac, les Brevets de randonneur Bronze et Argent, le Brevet de Meneur bronze ainsi que 5 certificats de connaissance : orientation, bourrellerie, soins secourisme équin, maréchalerie, matelotage. - Pierre Ollivier

	Cavalier	Cavalier CSO	Cavalier DR	Cavalier CCE	Pleine Nature	Voltaire	Pony Games	Horse Ball	Western	Course de plat	Endurance	Amazone	Amazone DR	Amazone CSO	Camargue	Attelage
Galop 1																
Galop 2																
Galop 3																
Galop 4																
	SO	DR	CR													
Galop 5(*)																
Galop 6(*)																
Galop 7(*)																
Galop 8																
Galop 9																

(\*) Les Galops 5,6,7 de cavalier pour être validés, doivent comporter la réussite aux 3 tests, dressage, saut d'obstacles, et cross. Les cavaliers de plus de 18 ans peuvent présenter directement le niveau de Galop qu'ils souhaitent valider.

### L'Animateur Poney Bénévole - APB

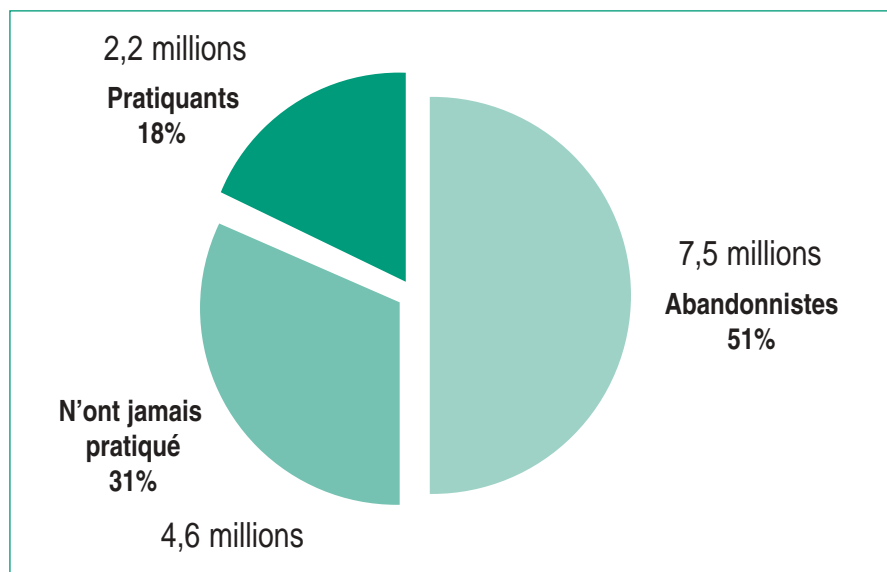
Accessible à partir de 14 ans, il permet à tous les poney-clubs disposant d'un enseignant diplômé de proposer aux adolescents qui souhaitent s'impliquer dans le poney-club une formation, puis un examen qui validera des compétences techniques, pédagogiques et théoriques pour assister bénévolement l'enseignant.

# Que des bonnes nouvelles !

La grande enquête TNS Sofres réalisée par la Fival pour répondre aux interrogations de la filière donne des résultats très encourageants pour les centres équestres. Des millions de gens ont envie de monter à cheval, ceux qui montent veulent monter davantage et en prime, ceux qui montent dans un club sont les plus fidèles et les plus satisfaits. Gros plan sur un vivier de 800 000 nouveaux cavaliers potentiels.

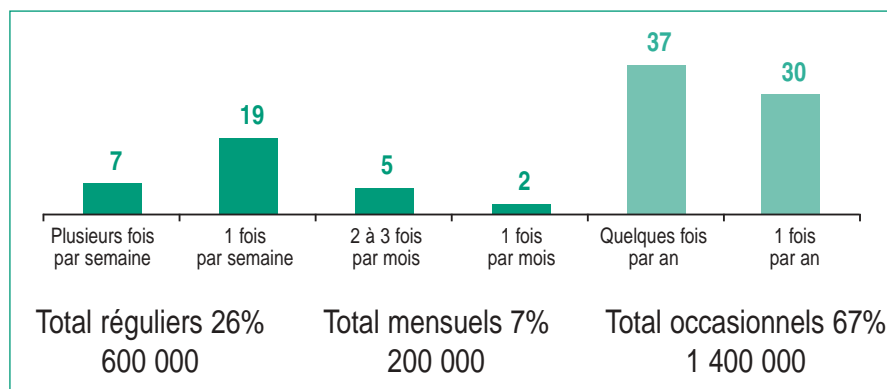
## 14 MILLIONS

Les chiffres sont impressionnants. Le grand panel SOFRES Métascope de plus de 30 000 familles a été passé à la loupe pour créer l'échantillon représentatif de la population française par rapport au cheval. Les chiffres bruts montrent à quel point l'équitation fait rêver. En tout 14 millions de Français souhaitent monter à cheval.



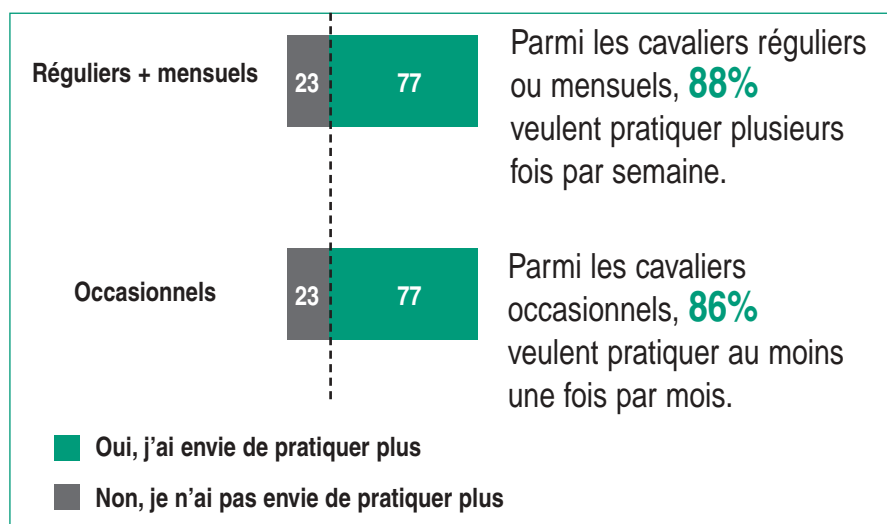
## 2,2 MILLIONS

Parmi eux, on compte 2,2 millions de Français qui sont déjà passés à l'acte, dont 600 000 qui montent au moins une fois par semaine, soit un chiffre proche du nombre de licenciés.



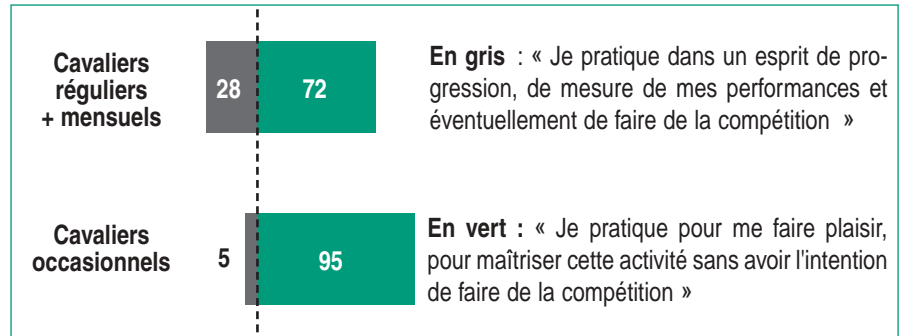
## ENCORE ! ENCORE !

Parmi ces 2,2 millions de pratiquants, près de 80% veulent monter davantage, y compris les 1 400 000 occasionnels qui aimeraient bien monter une fois par mois.



**PLAISIR**

Le plaisir est la motivation première de la grande majorité des cavaliers, même si la compétition est une aspiration de 28% des cavaliers réguliers, chiffre supérieur aux 20% qui font effectivement des concours.



**HEUREUX**

Les pratiquants sont satisfaits de leur sport. Plus ils sont réguliers, plus ils sont contents. Ils donnent une très bonne note à leur loisir et ils sont 3 sur 4 à l'apprécier très positivement quand ils pratiquent régulièrement. A 72% chez les réguliers et à 95% chez les occasionnels, ils pratiquent pour le plaisir, sans aucune intention de compétition.

Satisfaction moyenne	Fréquence de la pratique	Les très satisfaits
Note sur 10 : <b>8,6</b>	Réguliers et mensuels	<b>77%</b>
Note sur 10 : <b>7,4</b>	Occasionnels	<b>59%</b>

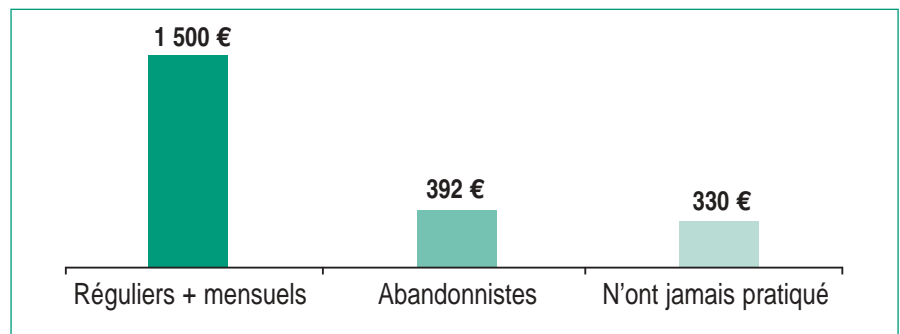
**MON CLUB, MON RÊVE !**

A travers les différences de réponses entre les catégories, l'image du club apparaît particulièrement positive. Les cavaliers qui montent en club la première fois ont davantage de chances de continuer, imaginent l'équitation en cours et en stages, sont davantage contents de leur pratique, ont davantage envie d'aller voir du sport sur le terrain, etc... Les détails.

<b>76 %</b> des réguliers	ont commencé dans un centre équestre	<b>57%</b> des occasionnels	ont commencé dans un centre équestre
<b>80%</b> des réguliers	font un cours avec un enseignant	<b>56%</b> des occasionnels	font des balades avec accompagnateur
<b>32%</b> des réguliers	font des stages	<b>20%</b> des occasionnels	montent chez des amis ou en famille
<b>47%</b> des réguliers	préfèrent assister aux manifestations sportives plutôt que de les regarder à la TV	<b>43%</b> des occasionnels	préfèrent regarder le sport à la TV

**DES SOUS**

Un pratiquant sur deux est dans un foyer dont le revenu se situe entre 1500€ et 3000€. Les propriétaires consacrent à leur passion un budget moyen annuel de 2600€, principalement pour l'entretien du cheval. Les non-propriétaires ont un budget moyen annuel de 1200€, principalement pour les leçons. 1 sur 3 n'a pas d'idées de son budget. Ceux qui voudraient bien remonter à cheval imaginent y consacrer en moyenne 392€ par an et ceux qui ne sont jamais montés, 330€. Le coût est la première raison invoquée par ceux qui ont abandonné.



**POTENTIEL**

Toutefois, les deux tiers de ceux qui ont été très satisfaits de leur pratique et qui ont envie de remonter en ont le projet dans les 2 ans. Cela représente un potentiel estimé par la Sofres à 30 000

personnes. S'y ajoutent 500 000 piétons qui ont le projet de se mettre à cheval dans les 2 ans. 800 000 nouveaux passionnés à conquérir. Affutez vos propositions. - *Danielle Lambert*



## ▲ ADHÉSIONS LICENCES

### LICENCES COMPÉTITION

Vous pouvez directement saisir les licences compétition amateur et pro sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com). Après s'être identifié, aller sur FFE Club SIF puis sur *saisir licence compétition*. Les certificats médicaux et autorisations médicales sont à envoyer par courrier au SIF 14490 Litteau en prenant bien soin d'indiquer très lisiblement le numéro de licence. En cas d'urgence uniquement par fax au 02 31 51 21 15. Envoyer les certificats médicaux et autorisations parentales à FFE Club entraîne un délai supplémentaire dans le traitement car ils sont reroutés au SIF. Vérifier sur internet que le certificat a bien été enregistré.

### CHANGEMENT DE LICENCE COMPÉTITION

Désormais, le club peut lui-même modifier la catégorie d'une licence compétition s'il s'agit de la catégorie inférieure. Sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com), aller sur saisie licence compétition puis modifier la catégorie dans le tableau.

### DOUBLON LICENCES

Si un cavalier a 2 licences pratiquant sur le même millésime, renvoyez à FFE Club l'original de la licence créée en 2008, sauf si le cavalier a participé à un concours ou si vous avez saisi une RCPE sur cette licence. Indiquez le numéro de la licence avec laquelle elle fait doublon en précisant quelles sont les informations justes. Elle vous sera remboursée sur votre compte.

### VALIDATION GALOPS

Pour valider un Galop sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com), il est indispensable de s'identifier avec son numéro de licence et mettre son code examinateur comme code secret.

## ▲ COMPÉTITION

### OUVERTURE DES ENGAGEMENTS

Si cela n'a pas été déjà fait pensez à ouvrir aux engagements les concours que vous avez programmés. Sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com), aller sur *DUC 2008*, saisir le numéro de votre concours puis cliquer sur *ouvrir aux engagements*.

## Dossiers fidélité

Les dossiers fidélité 2007 des clubs, des départements, des régions et national sont en ligne sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com). A étudier pour analyser les flux des cavaliers dans le club.

### PROGRAMMATION DES ÉPREUVES

Afin que les clubs engageurs puissent faire le planning de leur saison, pensez à indiquer les épreuves des concours que vous avez programmés. A noter qu'il n'est pas nécessaire de remplir les paramètres tels que âge des cavaliers et des équidés qui sont pré renseignés. Ces champs sont uniquement à renseigner lorsque l'organisateur souhaite réserver une épreuve à une certaine catégorie de concurrents.

### MODIFICATIONS DU CONCOURS

Dès qu'une épreuve comporte un engagé, il n'est plus possible de la modifier comme par exemple limiter les engagements.

### ANNULATION D'ENGAGEMENTS

Attention, vous ne pouvez plus annuler un engagement dans les 24 heures précédant la clôture, si le nombre d'engagements est limité dans l'épreuve.

## ARTE récompensée par l'Académie Astley



S Lecomte, J Clément, O Reynaud - Photo : Collection

Le Président de la chaîne franco-allemande Arte, Jérôme Clément, a reçu mardi 29 janvier l'Astley « Cheval Culture » des mains d'Odile Reynaud, Présidente de l'Académie Astley et de Serge Lecomte, Président de la Fédération Française d'Équitation, partenaire officiel de l'Académie Astley pour la promotion du Dressage.

Les Astley ont pour objet de rendre hommage et récompenser ceux et celles qui par leur travail, leurs efforts et surtout leur passion ont contribué dans notre pays à préserver et enrichir cette part de notre patrimoine qu'est la culture équestre.

Ainsi, en présence de Jean Rozat, Directeur Général d'Arte et de Philippe Chazal, Directeur des Programmes, une petite cérémonie a été spécialement organisée pour l'occasion dans les locaux de la chaîne.

Les Académiciens ont été particulièrement sensibles à la place que la chaîne accorde au cheval dans sa programmation : « Au bonheur des chevaux », « Ecuyers du Cadre-Le Cadre Noir fait son cirque », « Monty Roberts-L'Homme qui parle aux chevaux », « Sur les traces du cheval de Gengis Khan » et prochainement « Des chevaux et des cavaliers » ou encore « A l'école des jockeys ».





# Equita'

**1** L'inauguration d'Equita'Lyon sur la place Bellecour avec la Garde républicaine.

**2** Meredith Michael-Beerbaum remporte le Grand Prix GL Events.

**3** Albert Zoer et Okidoki vainqueurs des Equita Masters by GPA.

**4** L'annonce de la candidature d'Equita'Lyon à l'organisation des finales 2010 des Coupes du monde de dressage et de saut d'obstacles. Au micro, Gérard Collomb, maire de Lyon, Sylvie Robert, président d'Equita'Lyon, et Michel Tiers, du conseil général du Rhône.

**5** Les participants aux Equita'Masters by GPA entourés de Sylvie Robert, Mr Finkel, président de GPA et son épouse.



# Lyon 2007

**6** Roger Yves Bost / *Jalis de Riverland*, 1<sup>ers</sup> du prix FFE.

**7 à 9** Animations non stop sur les carrières Nikito et Elevage.

**10** La finale de la Coupe de France féminine de horse Ball remportée par Coup d'Envoi.

**11** Baptêmes de voltige au Village Enfants.

**12** Les 12 épreuves du CSI 5\* ont remporté les suffrages du public.

**13** Les exposants.

**14-17** Les Etoiles d'Equita'Lyon orchestrées par Lucien Gruss et la Garde Républicaine.

**18-19** Barrel race et cutting sur la carrière western. Photos Pierre Buguet et Franck Boutonnet/Item



12  
13



14 15



16 17



18 19



# Cheval Passion

**1-2** Les enfants des écoles primaires d'A-  
vignon découvrent le monde du cheval  
lors des journées pédagogiques

**3** Le horse-ball est chez lui à Cheval  
Passion. Etape 1 du Pro Elite

**4** Le Cabaret Equestre, une ambiance  
unique

**5** A la rencontre des visiteurs de Cheval  
Passion

**6 et 8** Poney Passion : des spectacles de  
qualité présentés par les clubs de la  
région

**7** Le barrel race était aussi de la partie



1



2 3



6



4  
5



7 8



# en Avignon

**9** Maurice Galle, metteur en scène des Crinières d'Or

**10** Dominique Méjean, directrice d'Avignon Organisation

**11 et 13** Elisa Moya a réuni les adeptes de l'équitation de travail dont elle s'occupe au bureau de la FFE

**12** Le forum des spectacles équestres organisé par la FFE a attiré des participants venant de toute la France

**14-19** Haute école, cascades, voltige et motos pour les Crinières d'Or

Photos Jérôme Rey-Cheval Passion, Frédéric Chéhu, Marie Moya



# L'Equirando avec mon club

Les cavaliers des clubs sont les bienvenus à l'Equirando. Les randonnées clubs partent le mercredi, sillonnent des régions différentes chaque année fin juillet et convergent le vendredi soir pour un grand bivouac jusqu'au dimanche. A vos fontes !



## Les objectifs

S'adonner au tourisme équestre avec votre club, rencontrer d'autres Equirandins et fêter ensemble votre passion commune de la nature et de la randonnée.

## En pratique

Vous randonnez selon le circuit choisi par votre club, vous faites halte dans des bivouacs partagés avec d'autres randonneurs et échangez vos impressions avec les autres cavaliers.

Les circuits vous mènent le vendredi soir au grand bivouac : accueil, installation, animations, buffet et soirée dansante.

Au programme du samedi : parcours de loisirs, démonstrations de TREC, maniabilité d'attelage, maréchalerie, découverte des environs à cheval, défilé par régions à travers la ville, spectacle, dîner de gala et bal le soir.

Les festivités se poursuivent le dimanche avec de nouvelles animations et spectacles, une visite dans la région d'accueil et des spectacles équestres.

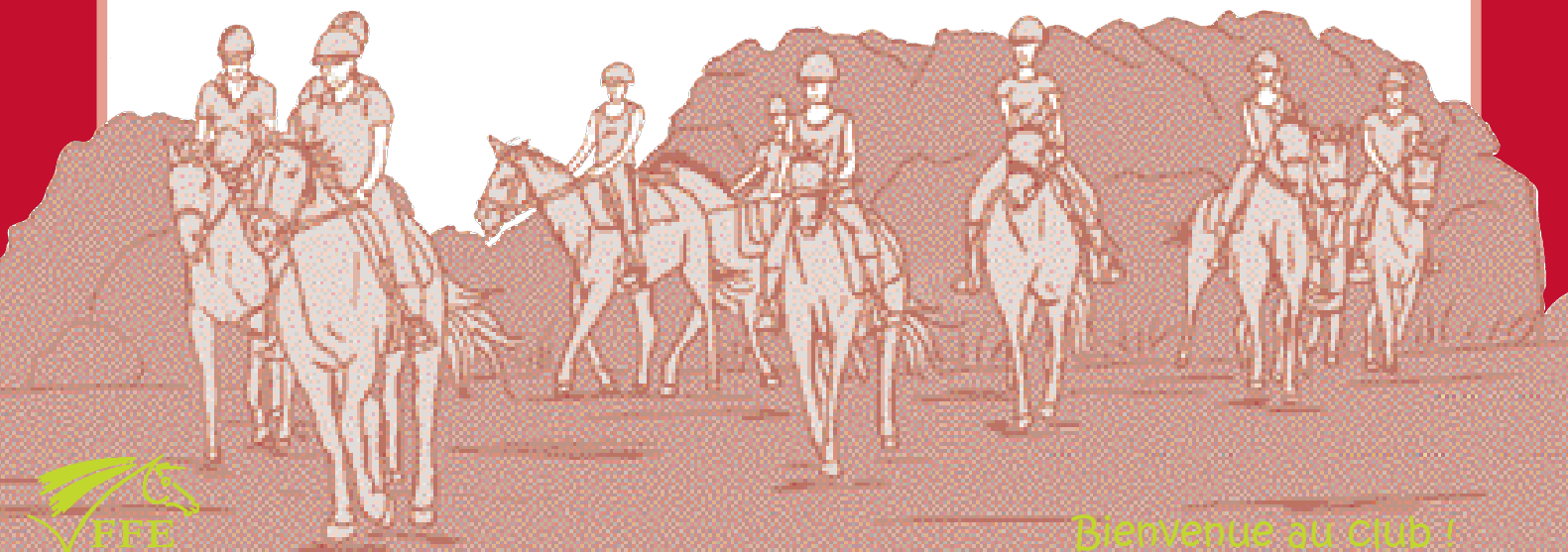
## Les avantages

- Bénéficier d'une randonnée d'envergure cosmopolite et bien organisée.
- Sortir du club avec le club, s'ouvrir au monde.
- Instaurer une relation de complicité avec votre monture.
- S'évader et profiter pleinement de la nature.
- Allier sport et plaisir.
- S'imprégner de l'histoire d'un lieu, découvrir l'héritage du passé, le patrimoine naturel, culturel et architectural.
- Vibrer au rythme des animations équestres festives.
- Accumuler les souvenirs pour patienter jusqu'à la prochaine Equirando...



## Je participe

Pour participer à l'Equirando, vous devez être titulaire de la licence FFE en cours de validité et vous inscrire auprès de votre club qui vous renseignera sur les modalités pratiques. Rendez-vous sur [www.equirando.com](http://www.equirando.com) pour en savoir plus.



Bienvenue au club !

# Equirando Spécial Clubs

L'Equirando 2008 propose aux clubs des randos clés en mains avec des itinéraires préparés et la suggestion d'une formule 5 jours du mercredi au dimanche qui permet de s'associer aux bivouacs J - 2 et J - 1 avant le grand bivouac final. Tous les détails.

## DES FORMULES ATTRACTIVES

Les CRTE des Pays de la Loire, de Bretagne et le CDTE de Loire-Atlantique sont vos interlocuteurs pour la préparation logistique de votre projet Equirando. Vous trouverez ci-contre une fiche produit également disponible sur [www.equirando.com](http://www.equirando.com) destinée à vos cavaliers. Au verso, vous pouvez imprimer vos tarifs. Vous trouverez également jointe à cette Ref une affiche pour faire connaître à vos cavaliers votre projet de monter une randonnée Objectif Equirando.

## FORFAITS BIVOUAC

Selon votre itinéraire de provenance, vous avez le choix entre

deux bivouacs à J - 1 : le site de Senonnes et celui de Isse au Haras de Gâtines qui vous hébergeront et vous proposeront, sur réservation, dîner et animations. Le forfait du bivouac final à Chateaubriant comprend l'hébergement, la plupart des repas et le droit d'assister aux animations. Vous pouvez néanmoins organiser vous-même votre hébergement sur le site de Chateaubriant. Ces 2 forfaits prennent également en compte les lignes d'attache et paddocks à monter pour les chevaux ainsi que le parking. A partir du 21 juillet, ce dernier peut accueillir vos véhicules qui seront stockés jusqu'au 25, date à laquelle vous devrez les déplacer vers le lieu

## Inciter les randonneurs à franchir les frontières

L'Equirando est la manifestation majeure du tourisme équestre français et la plus grande concentration de randonneurs équestres d'Europe. Ce rendez-vous original fait appel à l'initiative personnelle et à l'esprit d'aventure puisque les itinéraires pour s'y rendre sont libres et s'adressent aussi bien aux cavaliers montés qu'aux attelages. La devise de l'Equirando « *d'où l'on veut, comme on veut, quand on veut* », laisse en effet toute liberté aux participants dans la conduite de leur randonnée, le rythme souhaité et la distance parcourue avec, pour autant, une exigence particulière, les participants devant accomplir au moins 100 km, soit 3 à 4 jours de voyage.

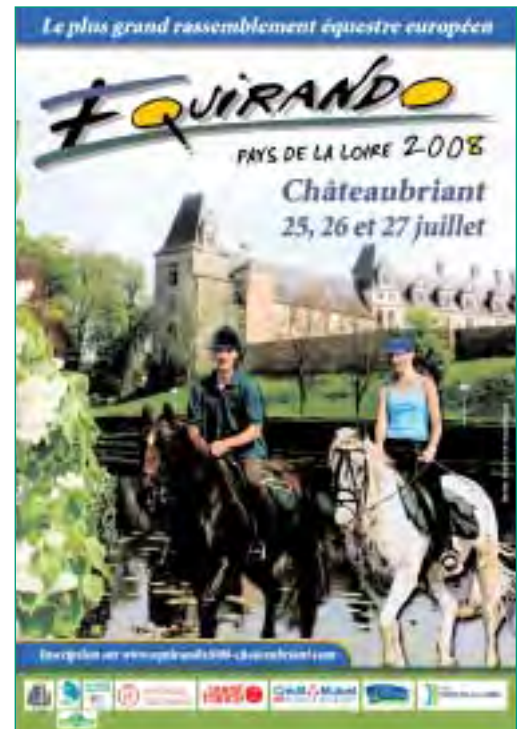
Les trois jours du rassemblement donnent lieu à une fête très conviviale avec animations typiques, découverte des spécialités du terroir, contacts privilégiés et chaleureux avec la population, comme avec les randonneurs équestres venus de tous horizons de France et d'Europe.

Proches de la mer et rompus depuis toujours aux échanges avec l'extérieur, les Pays de la Loire et la Loire-Atlantique, sont naturellement accueillants, très touristiques, empreints de joie de vivre et d'hospitalité.

Les organisateurs souhaitent par ailleurs engager une démarche particulière envers les randonneurs étrangers en leur accordant une **réduction de 20 % sur le montant de l'inscription**, comme de leur faire une **place originale et significative** lors des temps forts de l'Equirando.

La Fédération Internationale de Tourisme Equestre, sous l'égide de laquelle l'Equirando est placée, attache une importance particulière à ces mesures incitatives qui sont dans le droit fil de sa politique de développement et de promotion du tourisme équestre international. Elle offrira un **prix spécial** pour récompenser l'équipe ayant accompli la plus longue distance et réunissant le plus grand nombre de participants.

Hervé Delambre, Président de la FITE.



de parking qui vous aura été attribué. Date limite des inscriptions 1<sup>er</sup> juillet 2008.

## AU PAYS DE LA MÉE

Visitez Chateaubriant, capitale du « Pays de la Mée », dit « Pays du Milieu », son double château médiéval et Renaissance, son église romane St Jean de Béré et sa vieille ville moyenâgeuse.

Une petite faim ? Appréciez les Françaises de Foix, un tendre praliné au beurre frais, spécialité gastronomique de la ville.

Et si l'envie vous prend, prolongez votre séjour et appréciez les multiples atouts touristiques des Pays de la Loire, ses plages, ses canaux, ses falaises, ses célèbres châteaux...

## LOGISTIQUE

Une personne sera chargée de la coordination des randonnées clubs. Si cette mission vous intéresse, téléphonez au 02 54 94 46 80 ou envoyez un mail à [tourisme1@ffe.com](mailto:tourisme1@ffe.com)

- ▲ Equirando : [www.equirando.com](http://www.equirando.com)
- ▲ CRTE Pays de la Loire : [www.crte-paysdelaloire.com](http://www.crte-paysdelaloire.com)
- ▲ CRTE Bretagne : [www.equibreizh.com](http://www.equibreizh.com)
- ▲ CDTE Loire-Atlantique : [www.sentierscdte44.com](http://www.sentierscdte44.com)

# Le spectacle équestre, passion fédérale

**Le premier forum des spectacles équestres organisé par la FFE à Avignon a connu un bel engouement avec une centaine d'inscriptions. Retour sur 3 jours de spectacles et d'échanges.**



Photo : F. Chehu

## COMMISSION ET COMITÉ

Première réalisation de la toute nouvelle commission des spectacles équestres présidée par Jean-Claude Savournin, le forum est le fruit d'une étroite collaboration entre la FFE et Cheval Passion. D'emblée, Maurice Galle, l'homme des Crinières d'Or, et Dominique Méjean, Madame Cheval Passion, ont joué le jeu et permis à la Provence d'accueillir dans des conditions idéales les participants venus de toute la France, ainsi que les travaux du Comité Fédéral.

## TOUT COMMENCE LE JOUR DES ENFANTS.

Dès le mercredi 16 janvier, les premiers participants arrivent à Avignon pour découvrir « Poney-Passion », véritable festival du spectacle équestre poney initié, il y a près de 20 ans, par le Poney Club de Provence, déjà à l'initiative de Jean-Claude Savournin. Tous les clubs sont en effet invités à présenter une première fois leur création pour sélection en avant-

première en décembre devant un jury et les 10 meilleures sont retenues pour la finale dont le jury désigne le spectacle présenté au Gala des Crinières d'Or qui constitue le top national et même européen chaque année. C'est dire si les clubs et les cavaliers sont motivés. Nos congressistes ont donc assisté à cette magnifique séquence pour se mettre dans l'ambiance.

## DÉBATS ET DISCUSSIONS

Le jeudi, les participants passent la journée dans les gradins du Palais A et débattent avec les intervenants sur les différents thèmes retenus. L'après midi donne lieu à des démonstrations et explications techniques sur les techniques spécifiques au service du spectacle équestre. Le son, la lumière, l'image, la chorégraphie. La séquence est animée par Maurice et Fabien Galle, maîtres d'œuvre du spectacle des Crinières d'Or et de nombreux autres grands événements en France. Ils offrent aux congressistes fédéraux la possibilité d'échanger directement avec les professionnels et la séquence est particulièrement animée et concrète. Jean François Pignon, célèbre dresseur de chevaux de spectacle, évoque son métier et la manière d'attraper le problème de la préparation des chevaux. Il souligne combien il faut suivre la pente naturelle du cheval et ne pas la contrarier. La contrainte est la garantie de l'échec. Tout se joue avec le contraste confort - inconfort. Lorsqu'un cheval ne correspond pas au but recherché, il ne faut pas craindre d'en changer. Les congressistes quittent à regret cet atelier pour aller se restaurer en attendant le spectacle des Crinières d'Or.

## Thèmes abordés le jeudi matin

1<sup>ère</sup> partie : Aspects éducatifs, culturels et pédagogiques du projet artistique dans un centre équestre

- ▲ La dimension éducative et culturelle du spectacle équestre dans le club par S Martinez
- ▲ La formation initiale des enseignants d'équitation, présentation d'une expérience réussie d'introduction de la formation au spectacle et à l'organisation d'événements par G Dupuis.
- ▲ Le spectacle équestre, un joker pour le développement des activités équestres par P Marry

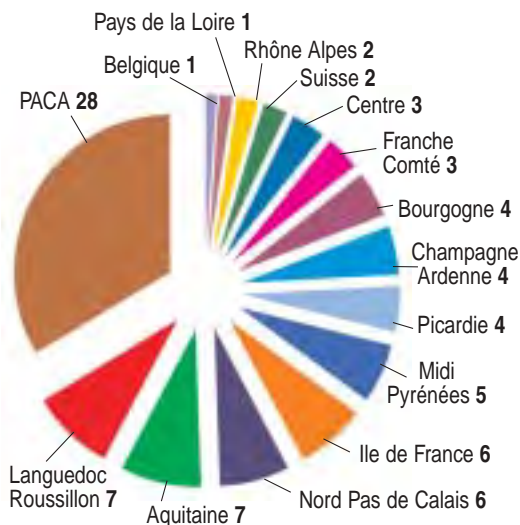
2<sup>e</sup> partie : Aspects pratiques de la mise en œuvre dans un club du projet artistique.

- ▲ Une expérience aboutie par JL Legoux
- ▲ Les aspects pratiques et économiques de la préparation d'un spectacle dans un grand club urbain par JC Savournin
- ▲ Une expérience originale en Sologne par V Peschard
- ▲ La SACEM par B Téolis



**Des participants de toute la France, de Suisse et de Belgique**

- **Nombre d'inscrits :**  
98 dont 15 intervenants, organisateurs et délégation
- **Provenance des inscrits :**  
voir ci-contre : région + nombre d'inscrits



**Cheval Passion 2008**

**CRINIÈRES D'OR**

Les Crinières d'Or illustrent de façon magistrale les propos du jour. Le rythme, la maîtrise des acteurs et de la mise en scène mettent merveilleusement en valeur la créativité des artistes. Esthétique, tours de forces, exploits, poésie, inspiration sont au rendez-vous de ce spectacle qui atteint désormais un niveau de maturité très impressionnant. Après un pot très amical servi sur la piste en fin de spectacle aux invités, chacun va dormir la tête dans les étoiles.

**DÉLÉGATION FÉDÉRALE**

Le Bureau Fédéral au grand complet a fait le déplacement pour participer à l'événement et travailler sur le site. Ce qui a permis à Serge Lecomte et à son équipe de joindre le passionnant au nécessaire, d'arpenter tous les terrains de Cheval Passion et d'échanger aussi bien avec les participants motivés par les spectacles qu'avec les tenants de l'équitation de travail. « *La Fédération est celle de toutes les équitations. Celles qui s'expriment ici sont des atouts pour séduire un très large public.* » a précisé Serge Lecomte.

**TOUS AU MISEC**

Le vendredi matin, les participants sont accueillis au bord de la piste

pour assister aux présentations destinées aux membres du MISEC, Marche International du Spectacle Equestre de Création, découvrant de nouveaux artistes qui se produisent devant les organisateurs européens. C'est donc encore un beau moment qui permet de voir des numéros tout neufs, très aboutis ou encore à la recherche de leur mise au point.

**EQUITATION DE TRAVAIL**

L'après midi est consacrée à la dernière partie du séminaire organisée et animée par Elisa Moya sur le thème de l'équitation de travail. Le midi est le berceau français historique de cette approche de l'équitation avec la Camargue comme lieu de tradition intact. Stéphane Liger, CTR de la région Languedoc-Roussillon, qui travaille avec générosité et talent à structurer la discipline, anime l'atelier. Il présente le règlement sportif et explique sa philosophie qui trouve sa source dans les techniques communes aux grandes traditions de l'équitation pastorale, Camargue, Doma Vaquera, équitation portugaise, monte Maremana (Italie) et équitation western.

Le travail du troupeau consiste toujours finalement à trier le bétail. Ce point essentiel est donc au centre de la réflexion sur les normes sportives.

**ELISA MOYA FAIT UNE BELLE SURPRISE AUX CONGRESSISTES**

A l'issue de l'atelier, les participants sont invités à assister à une séance tout à fait spéciale. Une carrière extérieure aménagée avec des barrières de protection très élevées mais transparentes et des gradins accueille un groupe de taureaux camarguais et quelques gardians de la manade Lescot afin de faire découvrir le spectacle très concret du travail du gardian.

Travail d'une extrême finesse qui se déroule essentiellement au pas où le cavalier va faire sortir du troupeau l'animal qui lui est désigné. Très vite, celui-ci comprend et cherche à déjouer la manœuvre, puis, poussé par l'habileté délicate du gardian, il se voit contraint de quitter ses congénères.

Spectacle magique de cette relation à trois éternelle entre l'homme qui choisit, le cheval qui répond au souffle de l'intention, et le taureau qui réagit très instinctivement de la façon prévue.

Sous une lumière somptueuse de grand beau temps provençal en hiver, un instant de grâce pour clôturer cette séquence offerte conjointement par la Fédération et Cheval Passion.

Merci Elisa, Jean Claude et Maurice. - *Commission des spectacles équestres*

**A suivre**

Nombre de personnes intéressées par le sujet n'ont pu se libérer. Qu'elles se rassurent, il s'agit d'une première étape. La Fédération va poursuivre son travail de propositions à travers sa commission. Les informations seront relayées par la REF. D'autre part, Cheval Passion a fait réaliser un DVD dédié à Poney Passion. Le spectacle du mercredi qui est typiquement un ensemble de créations de clubs est à regarder comme un très bel outil de travail. A se procurer également, le DVD des Crinières d'Or. Contact [www.cheval-passion.com](http://www.cheval-passion.com)

# Un sport qui bouge

Nouveau règlement, campagne de promotion, disciplines émergentes, équitation et Fédération sont dans le mouv ! La presse du mois nous offre aussi la première sortie poney de la petite Jade ou l'hommage du magazine de la Fédération Allemande à l'Art Equestre à la Française. Bonnes nouvelles !

## Actualisation ou Reconstruction ?

... telle est la question que se posent les deux spécialisés Haut Niveau, *Sports Equestres* et *L'Eperon*,

notre sport ». 8 pages pour peser « Le pour et le contre », pour dire « Ce qu'en pensent les cavaliers... » ou encore entrer « En coulisses... » du côté des organisateurs de concours. *L'Eperon* voit en ce règlement 2008 une reconstruction. Démolir pour mieux construire : « A bien y regarder, la réforme ne paraît pas aussi radicale que le laissent supposer les nouvelles appellations. Sera-t-elle en revanche à l'origine d'une refondation d'un socle technique solide ? ». 4 pages sur le sujet avec des remarques, des questions, des « avis en vrac » et le point de vue de spécialistes comme Jacques Tamalet, Davy Delaire, Pascale Boutet ou Marina Van Den Berghe en attelage, voltige, complet ou dressage. Au final, la conclusion fait l'unanimité : « Seule une saison de mise en pratique sur le terrain permettra d'évaluer l'impact réel de nouvelles mesures, qui en y regardant de plus près, ne paraissent pas si révolutionnaires qu'elles en ont l'air. »

à propos du nouveau règlement 2008. Sa genèse a déjà fait couler beaucoup d'encre. Modernisation ? Amélioration ? Mise à jour ? Les commentaires sont partagés ! « Beaucoup en parlent, réagissent, défendent, combattent... ». Gros plan sur les points de vue qui diffèrent. « La France n'est pas un pays réputé pour son approbation des réformes... et le monde équestre n'y échappe pas ! » Pour *Sports Equestres*, il s'agit d'une mise à jour : « adapter les compétitions aux évolutions actuelles de



### ▲ RODÉO À SKI

Chaps à franges très colorées, blouson sans manches assorti, chapeau de cow-boy, tout semble normal. Mais prenez un ancien champion olympique de ski et un champion du monde de rodéo et vous obtenez le mélange détonnant du rodéo à ski ! « Quand les cow-boys descendent de cheval, c'est pour chausser des skis » commente *La République du Centre* et ce n'est pas le même équilibre !

### ▲ BABY PONEY STAR



Initiation au Club du Landel (76), près de la forêt de Lyons, pour Jade Hallyday qui prend déjà la pose en photo dans *Le Figaro Magazine* ! Autant que cela soit en bonne compagnie à dos de poney !

### ▲ ASTÉRIX AUX JEUX OLYMPIQUES

*Sport* y consacre sa couverture et 6 pages dans son numéro du 25 janvier, de quoi être à la hauteur de l'événement ! Avec « un budget de 78 millions d'euros » les réalisateurs ont choisi leurs athlètes « En tête de liste Jean Todt et Michael Schumacher, [...] Tony Parker, Zinedine Zidane et Amélie Mauresmo qui s'amuse comme des fous en figurants de luxe... » Qui gagne la médaille d'or ?

## Lamotte à l'heure de Napoléon III

Le Parc Equestre a les honneurs de *VMF, La Revue des Vieilles Maisons Françaises*, à l'occasion d'un dossier Sologne. Le patrimoine impérial ayant été laissé dans un état d'abandon ne permettant plus de penser restauration, le magazine se résigne sous la plume de Marie-Zélie Moser, rédactrice en chef du *Journal de la Sologne*, à voir la FFE transformer les lieux « sans se rapprocher des Bâtiments de France ? » Reste à séduire les puristes quand ils verront la fin des travaux !





▲ **SUIVEZ CHEVAL MAGAZINE**  
**Cheval Magazine** fait fort dans son éditio sur « *L'année de la communication* ». Vincent Lasseret rapproche les 12 millions de piétons qui ont envie de monter à cheval, selon l'enquête SOFRES FIVAL, de la campagne de promotion annoncée à la FFE pour promettre à la France des lendemains très cavaliers illustrés par un dessin de Fanny Ruelle qui décline le slogan *Montez à cheval* sur tous les supports possibles et imaginables.

▲ **PETITES ANNONCES...**



« JO ch. hôtesse, 1,68 mini. » titre le quotidien **20 minutes** pour ironiser sur la situation en Chine. « Il n'y a pas que les athlètes qui doivent subir l'épreuve des qualifications pour les JO ». Pour avoir « l'espoir de remettre les médailles », les futurs candidates sont soumises à un casting strict : « être minces, belles et grandes, 1,68 m minimum, soit 10 cm de plus que la moyenne chinoise ». Avis aux candidates ! Ce qu'a choisi d'illustrer **Le Figaro Magazine** par une photo de leçon de sourire à l'occidentale...

## Nouvelles pratiques, Innovation et Pointure

Dans son n° 871 du 25 janvier 2008 **La Lettre de l'économie... Sport** met en avant les nombreux atouts du monde équestre. Elle expose de nouvelles disciplines « méconnues » du grand public telles que le hunter, la chevalerie initiatique, le dancing horse et l'équitation western. Des origines aux chiffres, en passant par le cheval le plus « approprié » pour chaque pratique, la revue professionnelle décortique « ces nouvelles pratiques » qui « devraient permettre à la Fédération française d'équitation de conserver sa troisième place de plus importante fédération sportive française derrière le football et le tennis ». Pour continuer à séduire, la revue évoque également les produits innovants du milieu équestre en matière



d'équipement : une puce intégrée dans une selle en cas de vol, un blouson avec airbag, un logiciel de gestion... autant d'atouts qui font de l'équitation une « pointure » nationale « qui a la classe, les qualités et l'envergure d'un champion ».

## Révérence allemande

Le magazine **PM Forum** est destiné à tous les adhérents de la Fédération Equestre allemande. Dans son numéro de janvier, il s'intéresse à « l'art équestre à la française », titre traduit de « *Pferdekunst à la française* ». La revue mensuelle a rendu visite aux principales références françaises. 1<sup>e</sup> étape chez Bartabas, pour qui l'équitation « est devenue un art de vivre et une discipline artistique ». 2<sup>e</sup> étape au Musée vivant du cheval à Chantilly, où une cavalière allemande a rejoint

l'équipe française et dispense l'entraînement en allemand. Enfin, le « *höhepunkt* », ou l'« apogée » du voyage a été le spectacle au Palais des Sports de Bercy avec la rencontre des quatre plus prestigieuses écoles d'équitation du monde. Paris, l'art à la française... L'Allemagne est repartie sous le charme... « *Adieu Paris, mais on reviendra !* » - Manorca



## « 2008 : année olympique ! »

**Grand Prix** espère avoir le futur champion olympique dans ses pages. Couverture grise pelliculée avec photo colorée au centre, photos pleine page, gros plans, le magazine veut séduire par la qualité de ses visuels. La rédaction s'attache exclusivement au sport et à l'élevage de haut niveau international. Au sommaire du numéro 43 : performances de grands cavaliers au cours des compétitions comme « *EquitaLyon 2007 : Meredith Michaels-Beerbaum, reine du Grand Prix* », « *CCI\*\*\*\* de Pau : une très belle première réussite... Et Nicolas Touzaint sous les étoiles !* » et reportages élevage comme « *Holsteiner Verband : l'approbation des étalons labellisés « Holstein »* »... 84 pages d'actualités très chic et très sport !



▲ **ÉTALONS DE SPORT EN CATALOGUE**

Le catalogue 2008 des étalons de sport des Haras Nationaux présente 157 reproducteurs avec des informations pour faire les meilleurs choix et croisements. [www.haras-nationaux.fr](http://www.haras-nationaux.fr). - LS



▲ **ALAIN ROUSSELOT**

Alain Rousselot est décédé accidentellement en janvier à l'âge de 43 ans. Président du CDTE de Haute Marne, guide de tourisme équestre, membre du CRTE Champagne Ardennes, délégué formateur, il était également dirigeant du CE les Randonneurs du Pré Cheny à Velles. -LS

▲ **ÉTOILE D'UN MOUR**

Auteur de plusieurs documentaires diffusés sur Equidia, Jean Pier Delaume-Myard se fait conteur pour relater l'histoire d'amour entre un écuyer et une petite étoile de mer. *Etoile d'un Mour* par JP Delaume-Myard. Ed Dorval - FM



▲ **LE HN D'HENNEBONT EN EXPO VIRTUELLE**

En clôture de l'année du 150<sup>e</sup> anniversaire du Haras National d'Hennebont, une exposition virtuelle sur [www.morbihan.fr](http://www.morbihan.fr) retrace l'histoire du haras de 1857 à nos jours. - FM



▲ **ENDURANCE À POMPADOUR**

La Journée Nationale de l'Endurance aura lieu les 15 et 16 février au Club Med de Pompadour. Au programme, AG de l'Association des Vétérinaires Français d'Endurance et de l'Association des Organisateurs de Concours d'endurance Equestre, présentation de la saison haut niveau 2008 par Jean-Louis Leclerc, informations sur l'organisation des concours 2008, remise des trophées aux champions 2007. Contact : CEER Provence 06 82 01 01 83 [www.endurance-provence.com](http://www.endurance-provence.com) - LS

▲ **60 EXERCICES POUR PROGRESSER**

Testé sur le terrain par des enseignants et des cavaliers, l'ouvrage rédigé par Max Thirouin et illustré par Yvan Benoist-Gironnière s'avère réellement utile et efficace. Chaque exercice correspond à une fiche présentée sur une double page, s'intégrant dans un chapitre précis : bien tourner, améliorer les réflexes, bien diriger sur l'obstacle... La majorité des fiches mentionne en rappel, indiqué par un trombone, les autres fiches qui peuvent contribuer à une meilleure réalisation de l'exercice. Les explications sont claires et simples, les applications riches d'enseignements. La mise en place sur le terrain est aisée car le matériel nécessaire est celui de base dans n'importe quel club. Le côté ludique des lignes et exercices rend le travail plus plaisant. Les enseignants interrogés apprécient cette bouffée de nouveauté dans leur enseignement hebdomadaire. Les cavaliers l'ont adopté à l'unanimité. Cet ouvrage présente par ailleurs la possibilité de cours interactifs. Utile aussi bien pour les cavaliers de CSO que pour ceux de hunter et de complet. *Saut d'obstacles, 60 exercices pour progresser* par Max Thirouin. Ed Vigot-ALC



**Voyage de supporters à Hong Kong**



La FFE organise avec son partenaire l'agence Plein Ciel Voyages un voyage de supporters aux Jeux Olympiques à Hong Kong. Selon que vous êtes complet, CSO ou encore dressage, 3 formules sont proposées, dont le premier départ est le 8 août et le dernier départ le 22 août. Une fois n'est pas coutume, les épreuves auront lieu principalement en nocturne. Vous pourrez ainsi profiter de vos journées pour découvrir Hong Kong qui allie tradition et modernité aux portes de la Chine. Voir page 2. Contact : Plein Ciel Voyages T 01 64 90 40 80 F 01 69 26 95 58. [jo@pleincielvoyages.com](mailto:jo@pleincielvoyages.com). [www.pleincielvoyages.com](http://www.pleincielvoyages.com). - FM

ment en nocturne. Vous pourrez ainsi profiter de vos journées pour découvrir Hong Kong qui allie tradition et modernité aux portes de la Chine. Voir page 2. Contact : Plein Ciel Voyages T 01 64 90 40 80 F 01 69 26 95 58. [jo@pleincielvoyages.com](mailto:jo@pleincielvoyages.com). [www.pleincielvoyages.com](http://www.pleincielvoyages.com). - FM

▲ **SPÉCIAL FILLES**

De A comme Aborder un cheval à W comme Western, *L'Encyclo de la cavalière* répond à toutes les questions que peuvent se poser les jeunes cavalières. Avec de nombreuses illustrations couleur et une maquette très tendance qui séduira les ados.

*L'Encyclo de la Cavalière* par Antoinette Delylle et Catel. Ed Plon. - FM





Chaque mois,  
en 2 cahiers clairement identifiés  
**Fun + Sport & Elevage**  
embarquez avec nous sur la  
**Planète Poney.**

Pour ne pas rater  
le prochain numéro  
et recevoir chaque  
mois en avant-première  
**L'écho des poneys**  
dans votre boîte aux  
lettres, appelez au  
**01 64 08 45 29 !**

✓ **Abonnement 1 an = 45 €**

11 numéros + 12 autocollants + 1 bonus (agenda scolaire, cahier, album d'autocollants, carnet d'adresses, etc...) + 1 cadeau de bienvenue.

✓ **Abonnement 2 ans = 80 €**



**L'écho des poneys - Grignon - 77370 Fontenailles - email : echoponey@wanadoo.fr**

# REGLEMENTS CONCOURS 2008

## BON DE COMMANDE



RÉF	ARTICLES	PRIX	QTÉ	TOTAL
LI20	<b>Tome 1</b> : Général + CSO + CCE + Dressage + Hunter	19.95 €		
LI21	<b>Tome 2</b> : Général + Attelage + Endurance + Horse Ball + Trec + Trec Attelé + Voltige	19.95 €		
LI22	<b>Tome 3</b> : Général + Barrel Race + Camargue + Courses + Equifeel + Equifun + Polo + Pony Games + Western	19.95 €		
LI23	<b>Les 3 Tomes</b> : au lieu de 59.85 €	53.00 €		
DI02	Participation aux frais d'expédition	7.00 €	1	7,00
<b>TOTAL À RÉGLER</b>				

Club .....

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Code Postal [ ][ ][ ][ ] Ville.....

Tél. ....

Je joins mon règlement :  par chèque **ou**  par carte bancaire :

[ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ] [ ][ ][ ][ ]

Limite de validité : [ ][ ][ ][ ] Signature :

Cryptogramme : [ ][ ][ ][ ]  
(3 derniers chiffres qui se trouvent au dos de votre carte)

**ou** commande par téléphone au **01 64 08 45 29** avec règlement par Carte Bleue.

**A retourner avec votre règlement à L'écho des poneys - Grignon - 77370 Fontenailles**

# LA BOUTIQUE DU PONEY

## BON DE COMMANDE

RÉF ARTICLES PRIX QTÉ TOTAL

### PÉDAGOGIE

LI03	De l'enfant au cavalier	20.00 €		
LI26	Du cavalier à l'enseignant	20.00 €		
LI40	De l'adulte au cavalier	20.00 €		
LI05	L'équitation par le jeu	22.87 €		
LI07	L'évaluation des quatre premiers galops	5.34 €		
LI06	L'école au poney-club	22.87 €		
LI08	Poney découverte	15.24 €		
LI17	Modèle et allures	16.00 €		
LI18	Culture équestre	20.00 €		
KIT	<b>Kit Pédagogie</b> : De l'enfant au cavalier, Du cavalier à l'enseignant, De l'adulte au cavalier, L'équitation par le jeu. au lieu de 82.87 €	75.00 €		

### ENFANTS

LI44	1er Galop, l'exemplaire	4.00 €		
LI45	1er Galop, les 10 exemplaires	25.00 €		
LI46	1er Galop, les 20 exemplaires	42.00 €		
LI47	1er Galop, les 30 exemplaires	48.00 €		
LI48	1er Galop, à l'unité à partir de 30	1.60 €		
LI50	2ème Galop, l'exemplaire	4.00 €		
LI51	2ème Galop, les 10 exemplaires	25.00 €		
LI52	2ème Galop, les 20 exemplaires	42.00 €		
LI53	2ème Galop, les 30 exemplaires	48.00 €		
LI54	2ème Galop, à l'unité à partir de 30	1.60 €		
LI10	Poney soleil, à l'unité	3.00 €		
LI11	Poney soleil, les 10 exemplaires	19.00 €		
LI12	Poney soleil, les 20 exemplaires	32.00 €		
LI13	Poney soleil, les 30 exemplaires	36.00 €		
LI15	Poney soleil, l'unité à partir de 30 exemplaires	1.20 €		

### PROMOTION CLUBS

BD02	100 invitations Baptême Poney	9.50 €		
BD03	100 diplômes Baptême Poney	17.00 €		
BD06	Affiches : le poney, la plus belle conquête de l'enfant, les 50	19.00 €		
BD08	Affiches : Concours poney, les 50	19.00 €		

### RÈGLEMENTS 2008

LI20	<b>Tome 1</b> : Général + CSO + CCE + Dressage + Hunter	19.95 €		
LI21	<b>Tome 2</b> : Général + Attelage + Endurance + Horse Ball + Trec + Trec Attelé + Voltige	19.95 €		
LI22	<b>Tome 3</b> : Général + Barrel Race + Camargue + Courses + Equifeel + Equifun + Polo + Pony Games + Western	19.95 €		
LI23	<b>Les 3 Tomes</b> : au lieu de 59.85 €	53.00 €		

### FRAIS DE PORT\*

DI02	Participation aux frais d'expédition	7.00 €	1	7,00
------	--------------------------------------	--------	---	------

### TOTAL DE LA COMMANDE

A renvoyer avec votre règlement à : L'écho des poneys. Grignon. 77370 Fontenailles				
L'écho des poneys "ABONNEMENT 1 AN"		45.00 €		
L'écho des poneys "ABONNEMENT 2 ANS"		80.00 €		

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Code Postal ..... Ville .....

Tél. ....

Je joins mon règlement :  par chèque **ou**  par carte bancaire :

\_\_\_\_\_

Limite de validité : \_\_\_\_\_ Signature :

Cryptogramme : \_\_\_\_\_  
(3 derniers chiffres qui se trouvent au dos de votre carte)

\*Frais Expédition Etranger / Dom Tom : nous consulter

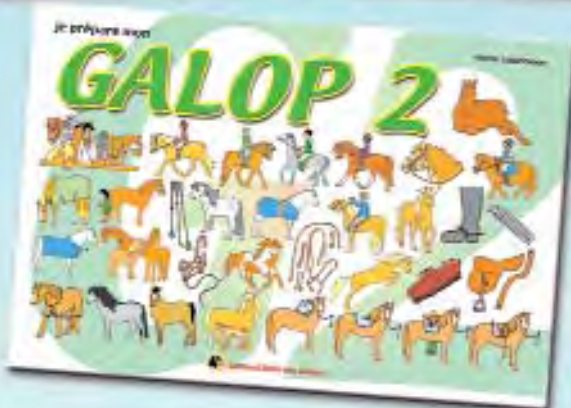
## Préparation des GALOPS



Enfin des manuels de GALOP à l'attention des plus petits.

D'un format pratique, sur une maquette aérée, les plus jeunes cavaliers pourront aborder le programme officiel par :

- des illustrations simples et colorées,
- une approche simplifiée des mots compliqués,
- une série de jeux permettant de réinvestir aussitôt ce que l'on a appris,
- un autotest permettant de s'évaluer.



L'exemplaire 4.00 € Les 20 exemplaires 42.00 €  
Les 10 exemplaires 25.00 € Les 30 exemplaires 48.00 €

**L'écho des poneys**  
Grignon - 77370 Fontenailles - 01 64 08 45 29

# Barèmes techniques et conditions de participation

Le Grand Tournoi, rendez vous des sports équestres collectifs, regroupe les championnats de Horse Ball jeunes, Horse Ball Club, de Pony Games en paire et de Polo Club. Cette année, le Grand Tournoi accueille également le haut niveau avec une étape du Championnat Pro Elite Féminine.



Photo : L'image du jour

## REGLEMENT

Le support réglementaire du Grand Tournoi 2008 est le règlement des compétitions de la FFE complété et précisé par les parutions du BO de la REF ou rectificatifs consultables sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com).

## QUALIFICATION

Les championnats de France sont ouverts à tout cavalier français ou aux étrangers résidant en France sans restriction de nationalité, et à tout poney / cheval inscrit sur le fichier SIF. Au maximum 50 % de cavaliers étrangers ne résidant pas en France sont autorisés par équipe engagée. Dans tous les cas, les cavaliers et les poneys doivent remplir les conditions de qualification figurant dans le règlement particulier du Grand Tournoi 2008.

## PARTICIPATIONS CAVALIERS

Deux participations sont autorisées dans deux disciplines différentes du Grand Tournoi 2008.

**Cavalier :** Pour toutes les qualifications et pour le championnat, le cavalier doit être titulaire de la licence fédérale de compétition FFE en cours de validité le jour de l'épreuve. Il doit avoir le niveau de galop requis le jour de l'épreuve.

## PARTICIPATION CHEVAUX

Un même poney /cheval peut être engagé dans plusieurs équipes mais ne peut en aucun cas jouer effectivement dans plus d'une équipe sur l'ensemble Grand Tournoi sauf les poneys A dans les épreuves Club A en Horse Ball et Polo qui sont autorisés à participer dans deux équipes

sur l'ensemble du Grand Tournoi.

**Équidé :** Pour toutes les qualifications et pour le championnat, le poney / cheval doit être enregistré dans le fichier FFE Club SIF. Si c'est un poney, sa taille doit être enregistrée.

## TOISAGE

Des contrôles de toisage seront réalisés au cours de la compétition. Un équidé toisé hors taille sera immédiatement disqualifié de l'ensemble de la compétition. L'équipe de cet équidé sera déclarée perdante du match ayant provoqué le contrôle du toisage de celui-ci.

## CHAMPIONNATS DE FRANCE DE HORSE-BALL

Catégories	Année de naissance	Équidé
Club A Moustiques	2000 et après	A maxi
Club A Poussins	1998 & 1999	A maxi
Club Poney Benjamins	Entre le 01/01/96 et le 31/12/97	B et C
Club Poney Minimes	Entre le 01/01/94 et le 31/12/95	C et D
Club Poney Cadets	Entre le 01/01/92 et le 31/12/93	C et D
Club Cadets	Entre le 01/01/92 et le 31/12/93	D et E
Club Juniors	Entre le 01/01/90 et le 31/12/91	D et E
Club	En 1993 et avant	D et E

## EQUIPE

Au cours de la saison, les équipes peuvent être composées de joueurs différents selon les matchs. Le nom de l'équipe devra être précisé et obligatoirement faire référence, soit au club, soit à la ville. Exemple, pour un club situé sur la commune de Lamotte, le nom de l'équipe sera Lamotte. Dans le cas où le club engage plusieurs équipes dans la même catégorie, il devra numéroter ces équipes, soit : Lamotte 1, Lamotte 2, Lamotte 3, etc... Chaque cavalier et chaque équidé ne peut faire partie que d'une équipe lors des championnats.

## QUALIFICATIONS

Les qualifications s'obtiennent par l'addition des participations d'un club. Une participation correspond à un engagement réglementaire FFE Club SIF dans

une compétition officielle de Horse Ball Club, Club Poney ou Club A selon la qualification recherchée, suivi d'une participation effective de l'équipe à la compétition concernée, que cette compétition soit constituée de un ou plusieurs matchs. Il faut avoir effectivement joué la compétition et retourné les résultats au SIF pour que la participation correspondante puisse être validée. Le nombre d'équipes par club n'est pas limité.

Catégories	Nbre de compétitions jouées
Moustique	3
Poussin	3
Benjamin	3
Minime	5
Cadet	5
Junior	5
Club	5

**Exemple 1 :** un club engage et participe au cours de la saison, trois fois en benjamin, 8 fois en minime et 2 fois en poussin. Ce club peut engager son équipe minime et son équipe benjamin aux championnats jeunes, quelle que soit la composition de ces équipes. L'équipe poussin n'est pas qualifiée.

**Exemple 2 :** Un club engage et participe 7 fois en minimes pendant la saison. Dans ce cas, ce club peut engager deux équipes au championnat jeunes dans la catégorie minime, Lamotte 1 et Lamotte 2, quelle que soit la composition de ces équipes. Le club ne peut pas engager de troisième équipe dans cette catégorie.

**Exemple 3 :** un club disposant d'une équipe de benjamins et n'ayant pas d'adversaire en benjamin, il surclasse et engage et participe 3 fois en minimes. Il peut engager cette équipe au championnat en benjamins.

## EPREUVES PRISES EN COMPTE

En moustiques, poussins, benjamins et minimes, les épreuves club de la catégorie concernée ou de la catégorie immédiatement supérieure sont prises en compte. En cadets et juniors, toutes les participations enregistrées au SIF en compétitions Amateur mixtes et féminines ainsi que, dans les catégories concernées, en compétitions club mixtes et féminines sont également prises en compte.

Les épreuves prises en compte pour les qualifications vont du 12 mai 2007 au 27 avril 2008. Les résultats des compétitions organisées ce dernier week-end devront impérativement être renvoyés au SIF 14490 Litteau, par saisie directe sur internet ou par fax, au plus tard lundi 28 avril à minuit.

## QUALIFICATIONS CHAMPIONNAT CLUB

La saison de concours est comprise entre le 9 juin 2007 et le 27 avril 2008 inclus.

Les épreuves du Championnat de France 2007 ne sont pas prises en compte. Seules les participations en Horse Ball Club sont comptabilisées. Les participations sont attribuées au club engageur : un club ayant réalisé 10 participations effectives peut donc engager 2 équipes. Un même cavalier ne peut jouer que dans une seule équipe. Le championnat de France de Horse Ball Club 2008 est fermé aux joueurs ayant participé en 2007 aux championnats mixtes de Horse Ball N1 à N4, aux finales 2007 des championnats de France juniors N1 et aux championnats de France 2007 féminins élite et N2 et / ou en 2008 aux championnats Pro et Amateur.

### RÉPARTITION DANS LES POULES NATIONALES

La répartition des équipes est faite après la clôture des engagements par la FFE dans les différents niveaux de poules nationales. La compétition se déroule sur trois jours en championnat par élimination directe.

### RÉUNION DES CHEFS D'ÉQUIPE

Les chefs d'équipe sont attendus le vendredi 9 mai à 18h. Le lieu de la réunion sera affiché à l'accueil.

### VISITE VÉTÉRINAIRE

La visite vétérinaire des chevaux et poneys, catégories cadet et junior, se déroulera le samedi 10 mai à 8h.

### CHAMPIONNAT DE POLO CLUB

#### CATÉGORIES

Catégories	Age en 2008	Equidé
Club A Poussins	10 ans et moins	A
Club A Benjamins	11/12 ans	A
Club Poney Minimes	13/14 ans	B et C
Club Poney Cadets	15/16 ans	C et D
Club Cadets	15/16 ans	D et E
Club Juniors	17/18 ans	D et E
Club Open	15 ans et plus	D et E

#### EQUIPE

Au cours de la saison, l'équipe peut être composée de joueurs différents selon les matchs. Le nom de l'équipe devra être précisé et faire référence entre autres, soit au club, soit à la ville.

Exemple, pour un club situé sur la commune de Lamotte, le nom de l'équipe pourra être Lamotte.

Dans le cas où le club engage plusieurs équipes dans la même catégorie, il devra numéroter ces équipes, soit : Lamotte 1, Lamotte 2, Lamotte 3, etc... Chaque cavalier et chaque équidé ne peut faire partie que d'une équipe lors des championnats.

### SURCLASSEMENT

Un joueur d'une catégorie d'âge donné peut jouer dans la catégorie d'âge immédiatement supérieure : par exemple un benjamin peut jouer en catégorie minime. Il choisit sa catégorie pour la durée du tournoi.

### DÉROULEMENT

Chaque championnat se déroule sur trois jours, deux périodes de 10 minutes maximum par jour. Selon les besoins de la compétition, un match pourra se dérouler sur une seule période.

### QUALIFICATIONS

Les qualifications s'obtiennent par l'addition des participations d'un club.

Une participation correspond à un engagement réglementaire FFE Club SIF dans une compétition officielle de polo club, suivi d'une participation effective de l'équipe à la compétition concernée, que cette compétition soit constituée de un ou plusieurs matchs. Il faut avoir effectivement joué la compétition et que les résultats aient été retournés au SIF pour que la participation correspondante puisse être validée. Le nombre d'équipes par club n'est pas limité.

En poussins, benjamins, minimes, cadets et juniors les épreuves club de la catégorie concernée ou de la catégorie immédiatement supérieure sont prises en compte.

Catégories	Compétitions jouées
Poussin	3
Benjamin	3
Minime	3
Cadet	3
Junior	3
Club Open	3

**Exemple :** un club engage et participe au cours de la saison, deux fois en benjamin, 5 fois en minime et 1 fois en poussin. Ce club peut engager deux équipes minimes et une équipe benjamin aux championnats jeunes, quelle que soit la composition de ces équipes. L'équipe poussin n'est pas qualifiée.

### EPREUVES PRISES EN COMPTE

Les épreuves prises en compte pour les qualifications vont du 12 mai 2007 au 27 avril 2008. Les résultats des compétitions organisées ce dernier week-end devront impérativement être saisis par internet ou envoyés par fax au SIF **avant le lundi 28 avril à minuit.**

### RÉPARTITION DANS LES POULES NATIONALES

En fonction du nombre d'équipes engagées dans chaque catégorie, une répartition des équipes pourra être faite après la clôture des engagements par la FFE dans différents niveaux de poules.



Photo : L'image du jour

### CHEVAUX D'ARBITRES

Chaque club engagé doit fournir un cheval équipé pour l'arbitrage. Le planning des chevaux d'arbitres sera organisé lors de la réunion des chefs d'équipe.

### RÉUNION DES CHEFS D'ÉQUIPE

Les chefs d'équipe sont attendus le vendredi 9 mai à 18 h. Le lieu de la réunion sera affiché à l'accueil.

### CHAMPIONNATS DE FRANCE DE PONY GAMES EN PAIRES

#### CATÉGORIES

Catégories	Age en 2008	Equidé
Club A Benjamins	12 ans et moins	A
Club Poney Minimes	13 et 14 ans	BCD
Club Poney Cadets	15 et 16 ans	BCD
Club Open	15 ans et plus	BCDE
Club Senior	27 ans et +	BCDE

#### PAIRE

Au cours de la saison, les paires peuvent être composées de joueurs différents selon les compétitions. Le nom de la paire devra être précisé. Chaque cavalier et chaque équidé ne peuvent faire partie que d'une paire lors du championnat.

#### QUALIFICATIONS

Catégories	Points cavaliers
Club A Benjamin	96
Club Poney Minime	96
Club Poney Cadet	96
Club Open	96
Club Senior	96

Les points de qualification s'obtiennent par la participation en Pony Games dans n'importe quelle catégorie ou indice, en paire ou en équipe. Les qualifications sont individuelles.

### EPREUVES PRISES EN COMPTE

Les épreuves prises en compte pour les qualifications vont du 12 mai 2007 au 27 avril 2008. Les épreuves des championnats 2007 ne sont pas comptabilisées. Les résultats des compétitions organisées le dernier week-end qualificatif devront impérativement être renvoyés au SIF 14490 Litteau, le lundi 28 avril 2008 par saisie informatique ou par fax.



## DÉROULEMENT

Chaque championnat se déroule sur trois jours en quatre sessions par accumulation de points sauf éventuel système par poule. Dans ce dernier cas, les points seront remis à zéro avant la finale. En catégorie Open, la finale A se jouera alors en deux manches.

## RÉUNION DES CHEFS D'ÉQUIPE

Les chefs d'équipe sont attendus le samedi 10 mai à 10h. Le lieu de la réunion sera affiché à l'accueil.

## VISITE VÉTÉRINAIRE

Pour les catégories Club Poney Cadet et Club Open, des visites vétérinaires seront organisées en début de matinée samedi et dimanche. Lieu et horaires à l'affichage. Tenue correcte. Poneys présentés en main et en filet, au pas et au trot, en ligne droite. Le président du jury pourra autoriser ou non le poney à continuer le concours.

## ▲ CONDITIONS GÉNÉRALES DU GRAND TOURNOI

### ENGAGEMENTS

La clôture des engagements est fixée au lundi 28 avril 2008 à minuit. Les engagements au Grand Tournoi 2008 se font par internet sur [www.ffe.com](http://www.ffe.com). Les engagements sont nominatifs. Il ne peut en aucun cas y avoir d'engagements sous X, ni de changements de monte, ni d'engagements sur le terrain. Aucun engagement n'est remboursable.

Ne pourront jouer dans une équipe que les cavaliers et équidés engagés dans cette équipe.

Tarifs des engagements :  
Horse Ball et Polo : 110 euros  
Pony-Games : 60 euros

### RÉSERVATIONS

C'est nouveau, les réservations de boxes et d'emplacement se font exclusivement par internet. Tarif box paillé: 60 euros. Emplacement gratuit mais réservation obligatoire.

Paille, foin et copeaux à la vente sur le site. Accueil boxes du 9 mai à 14 heures au mardi 13 mai à 12 heures.

### EQUIDÉS TÊTIÈRES

Un numéro de têtère, fourni par l'organisation, est attribué à chaque équidé pour l'ensemble du Grand Tournoi. Durant tous ses déplacements dans l'enceinte générale du concours, quel qu'en soit le motif, chaque équidé doit être muni de ce numéro fixé au harnachement ou au tapis de selle.

### CONTRÔLES DES ÉQUIDÉS

Des contrôles des documents d'identification et sanitaires des équidés sont effectués sur le terrain. Les modalités et procédures de contrôles sont indiquées au tableau d'affichage.

Des toisages et contrôles anti-dopage peuvent être effectués sous couvert de la DTN. Il est rappelé que la vaccination contre la grippe équine est obligatoire selon les modalités édictées par la réglementation sanitaire en vigueur.

### STATIONNEMENT D'ÉQUIDÉS

Le stationnement des équidés est réglementé sur l'ensemble du Parc Equestre. Tout camping sauvage d'équidé y est formellement interdit.

### CAVALIERS CASQUE

Le port d'un casque homologué attaché est obligatoire pendant tout le temps où le cavalier est en selle dans l'enceinte générale du concours.

### CONTRÔLE D'IDENTITÉ

Des contrôles d'identité des cavaliers sont effectués sur le terrain. Les cavaliers contrôlés doivent présenter leur licence 2008 et une pièce d'identité (Carte nationale d'Identité, Passeport, Livret de Famille). Les modalités et procédures de contrôle sont indiquées au tableau d'affichage.

### REMISE DES PRIX

Les quatre premières équipes classées en Horse Ball et Polo, les six premières en Pony Games, de chaque championnat seront appelées à pied à la remise des prix. Les modalités et horaires des remises des prix sont indiqués au tableau d'affichage.

### CIRCULATION DANS LE PARC - DÉTENTES

La circulation d'engins motorisés est strictement interdite sur toutes les allées cavalières et les circulations piétonnes.

Les cavaliers doivent marcher au pas sur les allées cavalières.

Rappel : « le règlement sur le harnachement s'applique également au paddock et dans l'enceinte générale du concours dès l'arrivée des cavaliers ». Cependant par mesure exceptionnelle et durant le Grand Tournoi, les poneys pourront être enrênés (rênes allemandes) en dehors des détentes, lors des déplacements au pas sur les allées cavalières autorisées et lors des remises de prix.

En dehors des épreuves, seul(s) sont autorisé(s) un ou plusieurs terrains de détente dont les emplacements et les horaires d'ouverture sont précisés au tableau d'affichage. Pendant les épreuves, les terrains de détente sont exclusivement réservés aux couples engagés.

Tout équidé entrant sur un terrain de compétition en dehors du déroulement de l'épreuve à laquelle il doit participer, peut être immédiatement disqualifié.

### ESPACE ÉCHANGES

Un espace d'initiation aux disciplines du Grand Tournoi sera proposé aux enseignants présents. Venez vous essayer au Polo, au Horse Ball ou aux Pony Games!



Photo : L'image du jour

### SANCTIONS

Des sanctions peuvent être prises par les autorités suivantes en cas de faute grave. L'organisateur peut prononcer l'exclusion du concours d'un cavalier ou de tous les cavaliers d'un club, d'un propriétaire ou d'un responsable du club adhérent, ou de toute personne les accompagnant.

Le président du jury de terrain ou d'appel peut disqualifier un concurrent d'une épreuve ou d'un championnat ou lui interdire l'entrée en piste pour transgression des règlements, manque de correction, non respect de l'environnement et des plantations, non respect des consignes de sécurité et des règles de circulation, pour l'utilisation abusive des installations et terrains.

### RÉCLAMATIONS

Le droit de réclamer contre un concurrent ou un équidé à l'occasion d'une épreuve, ou contre le classement de celle-ci, ou au sujet de son organisation et de son déroulement, appartient exclusivement au titulaire d'une licence dirigeant de l'année en cours, ayant engagé une équipe dans le championnat en cause.

Les réclamations se font par écrit auprès du Président du Jury.

Pour être recevable, toute réclamation doit être déposée :

avant le commencement de l'épreuve auprès du Président du jury si elle concerne l'organisation d'une épreuve, au plus tard une heure après la proclamation des résultats, si elle concerne le déroulement de l'épreuve.

Si le Président du jury ne trouve pas de solution au litige, il transmet la réclamation à la Commission d'Appel. La Commission d'Appel, après examen du dossier et audition des parties, peut, soit statuer sur le litige, soit transmettre le dossier à la Commission disciplinaire et juridique de la FFE.

Pour tous les autres cas, le règlement des compétitions de la FFE s'applique.

### DROIT À L'IMAGE

La FFE se réserve le droit d'utiliser à des fins promotionnelles, les images (photos, vidéos) faites en son nom pendant tout le déroulement du Grand Tournoi 2008, sans accord de la personne filmée ou photographiée. L'engagement dans une épreuve du Grand Tournoi 2008 vaut acceptation sans réserve des propriétaires d'équidés engagés, des cavaliers engagés et de leur représentant légal.

# Adhérez à la démarche qualité !

**Le label Écurie de Compétition a pour but d'identifier des établissements équestres performants, spécialisés dans la pratique compétitive de l'équitation. Il est garant d'un niveau de qualité élevé et régulièrement contrôlé. Présentation.**

Le 4 décembre, au Salon du Cheval de Paris a eu lieu la présentation officielle du label Écurie de compétition, en présence de nombreux professionnels et associations de la filière.

Depuis plus de 2 ans, Cheval Qualité France s'est entouré de différents experts réunis au sein d'un comité de pilotage, pour établir les exigences du référentiel. Parmi ces experts : l'Association des Cavaliers de Saut d'Obstacles en France, l'Association des Écuries de Compétition de Basse Normandie, l'Association Française des Cavaliers de Dressage, France Complet, une commission chargée de l'attelage, une commission chargée de l'endurance, une commission chargée de la voltige, des entraîneurs nationaux, la Direction Technique Nationale, l'École Nationale d'Équitation, la Commission Paritaire Nationale pour l'Emploi - Établissements Équestres, Didier Livio de Synergie chargé de la communication, le Comité Départemental d'Équitation de la Somme, un organisme certificateur agréé, OCACIA. De plus, le référentiel a été testé dans une quarantaine d'écuries de compétitions.

## LES ÉLÉMENTS CLÉS DU LABEL

Des engagements qualité : le bien-être des équidés, des professionnels compétents, un dialogue et une écoute attentive, des projets sportifs personnalisés, des espaces et du matériel d'entraînement adaptés et entretenus, une prise en compte professionnelle de la sécu-



rité, des prestations définies et contractualisées, un établissement propre et entretenu, un comportement respectueux de l'environnement. Ces engagements se déclinent en 48 exigences vérifiées par Cheval Qualité France.

2 activités sont couvertes par ce Label Écurie de Compétition : l'entraînement du couple cheval/cavalier et/ou la valorisation de chevaux de sport.

Actuellement le label est développé pour couvrir 6 disciplines de Haut Niveau : Attelage, Concours Complet, CSO, Dressage, Endurance, Voltige.

## RÔLE DE CHEVAL QUALITÉ FRANCE

La mission de Cheval Qualité France sera désormais de gérer, pour le compte de la Fédération Française d'Équitation, le label Écurie de Compétition : les audits d'attribution et de renouvellement, le suivi, l'évolution du référentiel....

Cheval Qualité France a souhaité mettre en place un système de labellisation basé sur des critères objectifs. De plus, la décision finale de labellisation d'une structure sera accordée par un Comité de Labellisation composé de professionnels représentatifs et de clients de structures labellisées. Ceci garantit l'indépendance de Cheval Qualité France quant aux résultats des différents audits. Enfin, le système dans son ensemble et son application par Cheval Qualité France sont régulièrement contrôlés par un organisme certificateur agréé par la COFRAC : OCACIA.

## QUI PEUT-ÊTRE LABELLISÉ ?

Le label Écurie de Compétition s'adresse à toutes les structures adhérentes à la FFE, qui proposent une prestation de pension ainsi qu'un entraînement du couple cheval / cavalier et/ou une valorisation de chevaux de sport en vue des compétitions jeunes chevaux de la SHF, AM / PRO de la FFE ou internationales de la FEI.

## PAROLES DE PRO

### ▲ Nicolas Touzaint - Complet

Cavalier national et international de concours complet, plusieurs fois médaillé, plusieurs fois champion de France, champion d'Europe en titre, vainqueur de la Coupe du Monde, champion olympique par équipe en titre : « J'ai eu beaucoup de plaisir à travailler avec Cheval Qualité France sur l'élabora-



Nicolas Touzaint -  
Photo : FFE/PSV

tion de ce label. Il est important pour donner un niveau homogène de qualité à la formation et à l'encadrement des cavaliers de compétition en concours complet. Il est à mes yeux aussi très important pour une autre facette du métier de cavalier professionnel, la formation des jeunes chevaux. Grâce au label, nous allons pouvoir sécuriser les propriétaires et développer leur nombre. »

#### ▲ Allain Houard - Attelage



Allain Houard - Photo :  
Ateliers du Val de Selle

Instructeur, chef de piste international, ancien meneur de haut niveau, entraîneur attelage, Val de Selle Compétition à Conty : « La pratique de l'attelage dans ses aspects sportifs les plus intenses quelle que soit la catégorie met en jeu

de tels rapports entre le meneur, son équipe, ses chevaux et poneys qu'il y a lieu de gérer au mieux les entraînements car les attitudes psychophysiologiques qui s'établissent ont à voir en permanence avec la gestion des forces "explosives" et le respect des équilibres. Posséder le label c'est inscrire lisiblement, visiblement et politiquement que le lieu épouse un savoir-faire. »

#### ▲ Hervé Godignon - CSO



Hervé Godignon -  
Photo : FFE/PSV

Président de l'ACSO, 5 fois champion de France 1<sup>e</sup> catégorie, vice champion d'Europe à Rotterdam, médaille de bronze par équipe et 4<sup>e</sup> en individuel aux JO de Barcelone, médaille de bronze par équipe au championnat d'Europe, 59 victoires en

Grands Prix, 158 podiums en Grands Prix et Coupe des Nations : « Véritable « Guide Michelin » de l'équitation, la labellisation Écurie de Compétition va nous faire entrer dans l'aire du professionnalisme. Les avantages sont nombreux. Pour le client, davantage de transparence et de compréhension, un label perçu comme un contrat de garantie de service. Pour nous professionnels, c'est un référent que chacun peut ou pourra utiliser pour contrôler et réajuster ses niveaux de service et de prix. »

#### ▲ Alban Tissot - Dressage

Cavalier national et international de dressage, plusieurs fois médaillé au championnat de France (junior puis Pro 2 et Pro 1) : « Pour ce qui me concerne, je trouve la démarche très intéressante sur la manière d'aborder la communication avec notre clientèle. De plus, les exigences de ce label nous permettent, à nous professionnels, de faire des efforts sur la qualité d'accueil, d'entretien, de rigueur et de sécurité. Je pense que notre professionnalisme ne peut qu'en sortir grand et notre clientèle satisfaite. »



Alban Tissot - Photo : FFE/PSV

#### ▲ Marie-Ange Fouillot - Voltige, CH de Meaux.

Spécialisé depuis 1970 dans la voltige, le CH Meaux totalise ces 10 dernières années 52 médailles aux championnats de France, dont 24 en or - équipe et individuel, 2 titres individuels de champion d'Europe et du Monde, un titre de vice Champion d'Europe individuel : « Le label qualité Écurie de Compétition définit précisément les bonnes pratiques et les moyens à mettre en œuvre spécifiques à la pratique de notre discipline. Il permet ainsi d'identifier clairement les établissements capables de proposer une activité voltige de qualité avec des chevaux et du matériel adaptés, des longeurs et des entraîneurs compétents. Il va donc permettre de valoriser cette très belle discipline et ses acteurs. »

#### ▲ Jean-Louis Leclerc - Endurance

Entraîneur national d'endurance : « Nos cavaliers ont beau être Champions du Monde et à nouveau Champions d'Europe cette année, l'endurance doit encore faire face à de nombreux préjugés. Ce label est une reconnaissance du professionnalisme des entraîneurs et des cavaliers d'endurance et contribue directement à la valorisation de cette discipline. »



Jean-Louis Leclerc -  
Photo : FFE/PSV

## Contact

Pour connaître la démarche de labellisation et obtenir la documentation concernant ce label : [www.label-equitation.fr](http://www.label-equitation.fr) ou contactez Cheval Qualité France, Parc Equestre, 41600 Lamotte-Beuvron, T 02 54 94 46 14. F 02 54 94 46 18. Mèl : [info@cheval-qualite.com](mailto:info@cheval-qualite.com). [www.cheval-qualite.com](http://www.cheval-qualite.com)



# Pour tout savoir sur le DIF

Les salariés des entreprises équestres peuvent bénéficier du droit individuel à la formation. Modalités.



Photo : GHN

## LE DIF, EN BREF

Le Droit Individuel à la Formation - DIF- s'applique dans le secteur des centres équestres depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004. Il est actuellement régi par l'accord national de branche du 21 juin 2006 sur la formation professionnelle des entreprises équestres.

C'est un droit individuel à la formation pour tout salarié :  
Salariés en CDI ayant au moins un an d'ancienneté dans l'entreprise. Ce droit à la formation est d'une durée de 20 heures par an pour les salariés à temps plein. Cette durée de 20h peut être portée à 24h pour certains salariés (voir texte de l'accord). Pour les salariés en contrat à temps partiel, la durée du DIF est calculée au prorata temporis.

Salariés en CDD ayant au moins travaillé 4 mois, consécutifs ou non, au cours des 12 derniers mois. Ce droit est calculé au prorata temporis du temps de travail. Exemple, un salarié en CDI à temps plein, embauché début 2005, sans absence particulière, a acquis 60h de DIF au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Les heures de DIF acquises par le salarié peuvent se cumuler dans la limite de 120h. Même si le salarié n'utilise pas son DIF, il ne peut pas acquérir plus de 120h.

## LE DIF, POUR QUOI FAIRE ?

Les heures acquises par le salarié au titre du DIF permettent au salarié de réaliser, à son initiative et avec l'accord de l'employeur, une action de formation. Il peut utiliser son DIF dans la limite de ses droits acquis (année en cours comprise). S'il décide de ne pas utiliser son DIF, il ne peut pas demander de compensation financière à son employeur.

## LE DIF, QUELLES OBLIGATIONS POUR L'EMPLOYEUR ?

L'employeur a l'obligation d'informer annuellement ses salariés du total des droits acquis par chacun au titre du DIF.

Pour les employeurs utilisant le service Salaires du GHN, cette information figurera sur le bulletin de paie du mois de décembre ou janvier de chaque salarié, sous réserve d'avoir fourni les renseignements nécessaires.

Une Commission Paritaire Nationale FAFSEA est en cours de création pour les entreprises équestres : cette CPN permettra de préciser les modalités pratiques d'utilisation du DIF : prise en charge des frais de formation, démarches à réaliser, actions de formation reconnues comme prioritaires, etc.

## COMMENT UTILISER LE DIF EN 2008 ?

Voici la procédure à suivre pour utiliser les heures acquises au titre du DIF :

Le salarié formule une demande par écrit, en précisant l'action de formation envisagée, les modalités de déroulement (pendant ou en dehors du temps de travail) et le volume d'heures concernées.

L'employeur doit répondre dans un délai d'un mois (l'absence de réponse vaut accord). Le choix de l'action de formation doit obligatoirement recueillir l'accord de l'employeur. L'employeur peut donc refuser la demande du salarié.

Le commun accord du salarié et de l'employeur est formalisé par écrit. Doit y figurer : la date d'embauche du salarié dans l'entreprise, l'action de formation retenue, sa durée, les dates et heures de l'action.

Le document écrit est transmis au FAFSEA qui vérifie les droits acquis par le salarié et la conformité de l'action de formation aux orientations prioritaires définies dans l'accord de branche. L'organisme informe l'employeur et le salarié de la prise en charge de l'action de formation au titre du droit individuel à la formation du salarié.

L'employeur règle les frais de formation, verse au salarié une allocation de formation pour chaque heure de formation se déroulant hors temps de travail ou maintient sa rémunération pour les heures de formation se déroulant pendant le temps de travail.

Au terme de la formation, l'employeur envoie au FAFSEA un dossier de règlement et les pièces justificatives (facture acquittée du centre de formation, attestations

## Référence

Accord national de branche du 21 juin 2006 sur la formation professionnelle des entreprises équestres, étendu le 11 juillet 2007.

Pour plus d'information contactez le GHN [www.ghn.com.fr](http://www.ghn.com.fr)



de présence, bulletins de salaire...) Si toutes les conditions d'éligibilité sont remplies et sous réserve des fonds disponibles, le FAFSEA verse à l'entreprise une participation financière. Cette participation est de 25 € TTC maximum par heure de formation suivie. A noter que cette participation était de 18 € maximum en 2007.

## QUE DEVIENT LE DIF EN CAS DE CHANGEMENT D'EMPLOYEUR ?

L'accord national du 21 juin 2006 sur la formation professionnelle des entreprises équestres prévoit que : *si un salarié licencié, sauf licenciement pour faute grave ou lourde, retrouve un emploi dans une exploitation ou entreprise agricole relevant du champ d'application du présent accord, et versant sa contribution pour le financement du droit individuel à la formation au même organisme collecteur que celui du*



Photo : GHN

*précédent employeur du salarié, il conserve son droit individuel à la formation pour les droits acquis non utilisés.*

*Le salarié bénéficie du transfert de son droit si l'interruption entre les contrats à durée indéterminée ou à durée déterminée n'est pas supérieure à 12 mois, quel que soit le mode de rupture.*

Un projet national d'accord sur la

modernisation du marché du travail prévoit une transférabilité plus large du DIF. Le transfert serait possible entre toutes les entreprises (et non plus uniquement les entreprises relevant du même organisme collecteur de contribution) pendant les deux ans qui suivraient la nouvelle embauche. Ce projet doit encore être discuté et pourrait être adopté avant l'été.



## SPORT, LOISIRS ET FORMATIONS AU PARC

### ÉVÉNEMENTS 2008

- ▲ 12 et 13 avril : Concours saut d'obstacles Pro2, Am3 -4 organisé par l'association VBCDT
- ▲ Du 10 au 12 mai : Le Grand Tournoi : Le plus grand rendez-vous des sports équestres par équipe. Championnats de France horse ball Jeunes et clubs, Polo et pony games en paires.
- ▲ Du 6 au 8 juin : 5<sup>e</sup> Western Show France Paint Horse Association. Equitation Américaine sur chevaux de couleur.
- ▲ Du 5 au 13 juillet : Generali Open de France Ponys
- ▲ Du 15 au 25 juillet : Generali Open de France Clubs

- ▲ Du 22 au 25 juillet : Generali Open de France Amateurs
- ▲ Du 21 au 24 août : Sologn' Pony. Rassemblement annuel des éleveurs de poneys.
- ▲ Du 26 au 31 août : Meeting des Propriétaires. Le rendez-vous incontournable des cavaliers amateurs propriétaires de leur cheval.
- ▲ Du 20 au 21 sept : Mondial TREC et Championnats de France western.
- ▲ Du 13 au 14 oct : National Enseignants : Saut d'obstacle, concours complet et dressage
- ▲ 1<sup>er</sup> et 2 nov : Championnats Régionaux CRE Centre Val de Loire.

### STAGES CLUBS 2008

Stages du lundi midi au samedi 14h

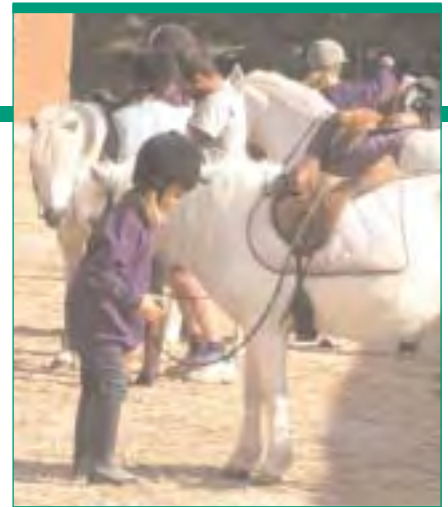


Photo : L'image du jour

### ▲ Pâques

Du 7 au 12 avril : zone B  
Du 14 au 19 avril : zones A & B

### ▲ Été

Du 4 au 9 août : toutes zones  
Du 11 au 16 août : toutes zones

### ▲ Toussaint

Du 27 octobre au 1<sup>er</sup> novembre : toutes zones.

## Développez votre impact commercial

Une formation sur le thème Développez votre impact commercial aura lieu à Lamotte les 26 et 27 mai pour les enseignants. Davantage de renseignements dans la REF de Mars.

**Zone A :** Caen, Clermont-Ferrand, Grenoble, Lyon, Montpellier, Nancy-Metz, Nantes, Rennes, Toulouse

**Zone B :** Aix-Marseille, Amiens, Besançon, Dijon, Lille, Limoges, Nice, Orléans-Tours, Poitiers, Reims, Rouen, Strasbourg

**Zone C :** Bordeaux, Créteil, Paris, Versailles

**ALSACE**

▲ ORAF, CE de l'Ile du Rhin, Wiest Annick, Centre Equestre Vogelbrun BP 33, 68600, Neuf Brisach, T 03 89 72 38 57

**AQUITAINE**

▲ ORAG, Ecuries de l'Allegret, Hirigoyen Didier, 4 Route de l'Allegret, 33670, St Leon, T 06 86 74 23 42  
 ▲ ORAG, Ecurie de Balizac, Paleix Anne Marie, Les Artigues, 33730, Balizac, T 05 56 25 34 84

**AUVERGNE**

▲ ORAG, Frenesie Equestre, Job Adeline, Les Ajayoux, 03410, Lignerolles, T 06 68 27 51 01  
 ▲ ORAG, Ecuries de l'Aventure, Sigaud Delphine, Domaine de Bonnefont, 43150, St Martin de Fugerès, T 04 71 03 86 99

**BOURGOGNE**

▲ ORAF, Cavaliers de la Prairie, Adolphe Jean Baptiste, Chemin de la Prairie, 21560, Couternon, T 03 80 36 04 30  
 ▲ ORAF, Ecurie de la Fontaine, Bertin Kalyniw Corinne, la Fontaine, 58110, Alluy, T 03 86 84 11 14  
 ▲ ORAF, SHR de la Nièvre, Adenot Thierry, Societe Hippique Rurale Passiflore, 58360, St Honore les Bains, T 03 86 30 65 15

**BRETAGNE**

▲ CLAG, Ecurie de Campos, Sonnet Thierry, Moulin de la Fontaine Blanche, 29600, Morlaix, T 06 70 04 55 49

**CENTRE VAL DE LOIRE**

▲ CLAF, la Ruade, Alijevic Christine, Hameau de Cossonville, 28700, Auneau, T 02 37 31 32 74  
 ▲ CLAF, Atelier Poney les Ateliers de la Brenne, Boudoux Franck, Esat Rue de Fleteau, 37110, Chateau Renault, T 02 47 29 50 40  
 ▲ CLAG, Poney Club du Roi Soleil, Mougeot Rimoldi Evelyne, RN 7 les Bezards, 45290, Boismorand, T 06 29 64 41 39  
 ▲ ORAF, Ecuries du Clocher, Bonkowski Charles, 9 Rue de l'Eglise, 28410, Bu, T 06 26 57 82 23  
 ▲ ORAG, Ecuries de la Clery, Malancon Ariane, 2 les Soupérons, 45210, la Selle sur le Bied, T 06 86 76 33 60  
 ▲ ORAG, le Fresne, Pichonneau Jean Michel, la Ferme le Fresne, 45370, Dry, T 02 38 45 91 06

**CHAMPAGNE ARDENNES**

▲ CLAG, CE et PC de Marlemont, Betscoun Rebecca, C/O Serent Jean Michel la Guinguette, 08290, Marlemont, T 06 07 22 61 11  
 ▲ CLAG, Haras Xy, Coillot Sandra, 2 rue du Croc Aux Moines, 10210, les Loges Margueron, T 03 25 81 49 22

**CORSE**

▲ ORAF, Cavaddi Di U Panicali, Wenz Martin, Ampaza, 20190, Azilone Ampaza, T 04 95 53 72 40

**CÔTE D'AZUR**

▲ CLAG, CH de Nice, Comet Jean Christophe, Traverse des Baraques 368 Rte de Grenoble, 06200, Nice, T 04 93 83 15 04  
 ▲ ORAG, Ecuries de St Paul, Vernoy Christelle, 321 Chemin de la Pounchouniere, 06570, St Paul, T 06 75 50 96 59

**FRANCHE COMTÉ**

▲ CLAG, Elevage du Gue, Peterle Gaston, la Guenardièrre, 25660, Montrond le Chateau, T 03 81 86 71 19

**LANGUEDOC ROUSSILLON**

▲ ORAF, les Cavaliers de Pirouette, Bence Magali, Ecole d'Equitation Pirouette, 48400, Florac, T 04 66 45 80 99  
 ▲ ORAF, Assoc Endurance Vallespir, Bourgeois Christine, les Timouneres N°6, 66490, St Jean Pla de Corts, T 04 68 83 55 80  
 ▲ ORAF, Vole Avec Pegase, Joly Jean Claude, le Pas du Loup, 66820, Fillols, T 04 68 05 68 59  
 ▲ ORAG, Ecurie du Bois Pique, Moreau Corinne, Mas du Bois Pique, 66380, Pia, T 06 09 44 84 14

**LIMOUSIN**

▲ ORAF, Etrier Briviste, Brunie Julien Vincent, Bouquet Haut, 19100, Brive la Gaillarde, T 06 14 66 89 58  
 ▲ ORAF, ACHVAL, Ouacif Magali, C/O Raphael Rollot 11 Allee Hernani, 87280, Limoges, T 06 73 95 84 59

**LORRAINE**

▲ CLAF, Equi Cop S 88, Hahn Emmanuelle, 409 rue Claude le Lorrain, 88300, Attigneville, T 06 20 74 84 69  
 ▲ CLAG, CE de Verneville, Roche Paul Anthony, 17 rue d'Amanvillers, 57130, Verneville, T 06 61 83 19 08  
 ▲ ORAF, Ecuries du Chateau de Bionville, Tortorelli Pascaline, 1 rue du Chateau, 57220, Bionville sur Nied, T 03 87 64 46 18

▲ ORAG, Ecuries du Bardot, Coquelin Irene, la Pivotte, 88320, Senaide, T 06 77 73 81 53

**MIDI PYRÉNÉES**

▲ ORAG, Haras de Saiguede, Berry Sylvain, Rte de St Thomas, 31470, Saiguede, T 06 03 49 33 63  
 ▲ ORAG, Ecurie des Houarn, Fer Marie France, Bois de la Plano, 31560, St Leon, T 05 61 81 98 79  
 ▲ ORAG, Elevage des Chayottes, Bonal Celine, Baillot, 46500, Gramat, T 05 65 33 47 36

**NORD PAS DE CALAIS**

▲ CLAG, Poney Club du Nouveau Jeu, Delplace Philippe, 1110 rue Nationale, 59710, Merignies, T 03 20 64 93 51  
 ▲ CLAG, Ecurie de la Poterie, Depraiter Julie, 10 Rte de la Poterie, 62126, Wimille, T 06 79 17 08 18  
 ▲ CLAG, la Ferme de mon Enfance, Ranson Sophie, 39 rue Verte, 62170, Wailly Beaucamp, T 03 21 05 90 47  
 ▲ ORAF, Ecuries du Lagon, Denaene Jose, 4 rue Georges Dereudre, 59122, les Moeres, T 06 08 54 75 86

**NORMANDIE**

▲ CLAG, Ecuries d'Orzel, Pastor Eve, 19 Chemin de la Reine Blanche, 27140, St Denis le Ferment, T 02 32 27 98 94  
 ▲ ORAF, AORPE, Milet Nicolas, Haras des Mairins Berdris, 61400, la Chapel-le Montligeon, T 02 33 73 95 53  
 ▲ ORAG, Ecurie d'Herouvillette, Dupont Belinda, Ave Cabourg, 14850, Herouvillette, T 06 82 21 34 38  
 ▲ ORAG, PC des Almadies, Meissirel Frederic, Poney Club 4 Hameau Vigier, 50480, Foucarville, T 02 33 53 02 48

**ILE DE FRANCE**

▲ CLAG, Ecurie Volver, Dupre Cecile, Hameau de Semont, 91410, Dourdan, T 06 03 94 17 77  
 ▲ CLAG, CE de la Juine, Chartrain Christine, 95 Rte D Auvers BP5, 91510, Janville sur Juine, T 01 69 27 47 70  
 ▲ ORAF, Ecuries de Bonnelles, Dombrowski Desiree, Rte de Bullion D 132, 78830, Bonnelles, T 01 70 53 01 96  
 ▲ ORAF, le Paradis de la Licorne, Ratton Mickael Alain, 44 Rte de la Vallee, 91660, Mereville, T 01 64 95 50 90  
 ▲ ORAF, Ecuries Iberiques de Valhermeil, Risbec Jean Pierre, 16 rue D Ennery, 95430, Auvers sur Oise, T 01 30 36 15 28

▲ ORAG, Haras du Lys, Taillefer Odile, 32 rue Gambetta, 78600, le Mesnil le Roi, T 06 87 51 64 40

**PAYS DE LA LOIRE**

▲ CLAG, CE de la Noe du Sud, Drogou Antoine, Centre Equestre la Noe du Sud, 44320, St Pere en Retz, T 06 61 42 41 02

▲ ORAG, Ecurie Nathalie Jondot, Jondot Nathalie, la Blottaie, 53940, le Genest St Isle, T 06 76 64 44 48

▲ ORAG, Haras du Vivier, Legallais Charlotte, le Vivier, 72250, Challes, T 06 74 00 46 71

**PICARDIE**

▲ CLAG, Ecuries Ronan Helias, Helias Ronan, la Feculerie, 60190, Baugy, T 06 13 21 64 13

▲ ORAF, Cavalierement Votre, Manceaux Jennifer, le Moulin Route de Nanpteuil, 02210, Muret et Crouettes, T 06 15 54 56 06

▲ ORAF, Ecurie Ognon, Bedeau Josette, Chemin de Malgenest, 60300, Chamant Ognon, T 06 50 87 43 95

**POITOU CHARENTES**

▲ ORAG, Ecurie des Chenes, Price Martha, Chez Martin, 16190, Bors de Montmoreau, T 06 72 80 24 60

▲ ORAG, Ecurie de Km, Laguerre Marina, Rte D Aigre Site de Marchot, 16330, Montignac Charente, T 06 50 59 49 65

▲ ORAG, Elevage du Pa, Peronnet Alain, rue des Cavaliers les Guernauds, 16570, Marsac, T 05 45 21 48 70

**PROVENCE**

▲ CLAG, Ecuries de Trevoise, Charropin Maxime, 215 Alee du Limousin, 84320, Entraigues sur la Sorgue, T 06 77 10 84 32

▲ ORAF, Assoc Equus, Pascal Marion, Haras des Templiers Chemin de Lignane, 13540, Puyricard, T 04 42 28 37 56

▲ ORAG, la Bastide de Castel, Schmidt Nicolas, Rte d'Entrevennes, 04700, Entrevennes, T 04 92 73 16 11

▲ ORAG, Happy Poon S, Corcilus Florence, Chemin de l'Arenas, 13220, Chateaufort les Martigues, T 06 22 25 18 63

▲ ORAG, Ecurie Guha Contestin, Guha Contestin Frank, Ecurie des Sollans Chemin des Sollans, 13400, Aubagne, T 04 42 03 88 69

▲ ORAG, Haras de Pion Para, Ramero Marie Helene, Quartier Pion Para Rte de Puylobier, 13530, Trets, T 06 23 40 12 84

▲ ORAG, Ecurie de Helme, Conay Geraldine, Rte de Cavaillon Quartier Grand Mas, 13670, St Andiol, T 06 16 54 07 86

**RHÔNE ALPES**

▲ CLAF, Assoc Francaise de Ski Joering, Filletoz Jacques, 62 Grande Rue, 73700, Bourg St Maurice, T 04 79 07 06 05

▲ CLAG, Ecuries du Petit Buclat, Delegue Evelyne, le Petit Buclat, 01330, le Plantay, T 06 16 01 62 69

▲ CLAG, Ballade Au Pas, Brechet Nicolas, le Paviot, 01400, Sandrans, T 06 32 09 36 26

▲ CLAG, FE du Haras de Conquet, Maignien Bruno Marc, Ferme Equestre les Audouards, 07400, St Martin sur Lavezon, T 04 75 52 98 53

▲ CLAG, M Barbat, Barbat Gabriel, Chemin de Prejeurin, 69700, Echallas, T 06 80 84 60 70

▲ CLAG, Poney Club de Tresserve, Guerland Audrey, Chemin de Pierre Morte, 73100, Tresserve, T 06 03 26 01 18

▲ CLAG, Montagne Cheval Evasion, Renck Barbara, le Petit Plan Hauteville Gondon, 73700, Bourg St Maurice, T 04 79 08 81 42

▲ ORAF, Top Dressage Team, Sattler Monique, C/O Mme Navas Belinda 1 Impasse de la Louviere, 69124, Colombier Saugnieu, T 04 26 01 29 57

▲ ORAG, FE de Lavant, Cazals Mylene, Ferme Equestre Lavant, 01110, Thezillieu, T 04 74 37 55 40

▲ ORAG, Ecurie des Lauziers, Lalauze Joseph, les Blachettes, 07110, Tauriers, T 06 83 30 10 66

▲ ORAG, Ecurie des Esses, Lemoine Sandra, Pont Martel, 07110, Montreal, T 06 87 10 64 19

**RÉUNION**

▲ CLAG, Ecuries d'Eldorado, Gougeon Muriel, 22 Chemin Band Colon, 97427, l'Etang Sale, T 06 92 87 74 48



**ABONNEMENT À LA REF**

- ▲ L'info à la source
- ▲ Les innovations pédagogiques
- ▲ La vie du sport
- ▲ Les calendriers et les règlements
- ▲ Toutes les références du monde équestre

Nom ..... Prénom.....

Adresse .....

Plein tarif 50 €

Tarif préférentiel licencié 45 €, numéro de licence obligatoire | | | | | | | | |

Chèque à l'ordre de FFE. A retourner à SIF 14490 Litteau

**Composition de la commission :** Jean-François Chary, Président, Henry Blanc, Pierre Murret-Labarthe, membres.

## Décision du 6 octobre 2007

### Arrêt n° 07/10/09

#### ▲ Dossier n° 230/06/2007

Madame Véronique VIGOUROUX (cavalière), appelante et Monsieur Gilbert SAINT (président du Jury), intimé.

#### Débats

Les parties ont été convoquées pour une audience le 30 octobre 2007. Madame Véronique VIGOUROUX était présente. Monsieur Gilbert SAINT était absent et excusé.

La Commission, après avoir pris connaissance du dossier présenté par le représentant de la Fédération Française d'Équitation chargé de l'instruction, Monsieur Emmanuel PHILLIPS, a entendu son rapport.

Les explications écrites par Monsieur Gilbert SAINT ont été examinées, Madame VIGOUROUX a ensuite été entendue.

Après en avoir débattu, la Commission a mis l'affaire en délibéré au 14 novembre 2007.

#### Faits et procédure

Le dimanche 8 avril 2007, Madame Véronique VIGOUROUX participe au Concours Complet de JAU DIGNAC LOIRAC en tant que concurrente de l'épreuve 4A bis.

Selon le rapport rédigé le 10 avril par Monsieur SAINT, Président de Jury, Madame VIGOUROUX a tenté de sauter à l'envers un obstacle du parcours de cross de la série 3A pendant le test de cross de l'épreuve A4. Suite à la demande de Monsieur SAINT de quitter immédiatement le terrain, Madame VIGOUROUX a tenu des propos inacceptables, puis, a refusé de se présenter devant le Jury comme elle y était invitée.

Le Président de Jury souhaite que ce comportement soit analysé par la Commission Disciplinaire.

Les griefs retenus sont : « une conduite dangereuse et inacceptable ».

Monsieur Bernard CHAUSSE, Président de Jury de l'épreuve 3A souscrit aux termes du rapport de Gilbert SAINT dans un courrier du 11 avril annexé au rapport. La Commission de première instance est saisie le 5 juin 2007.

Les parties sont convoquées devant la Commission Juridique et Disciplinaire de première instance du mardi 26 juin 2007 par lettre AR du 7 juin 2007.

Le 13 juin 2007, Monsieur SAINT informe la Commission qu'il ne pourra se rendre à Boulogne pour des raisons professionnelles. Madame VIGOUROUX fait de même par téléphone.

Du fait de son comportement dangereux et de son attitude irrespectueuse vis-à-vis du Jury, la Commission de première instance décide de suspendre la licence de compéti-

tion de Madame Véronique VIGOUROUX pour une durée d'un an dont 6 mois avec sursis.

Par courrier du 9 août, Madame VIGOUROUX fait appel de la décision de première instance.

Elle convient d'avoir franchi les obstacles qui ne faisaient pas partie du parcours de cross mais conteste avoir manqué de respect au Président de Jury. Elle estime en outre qu'une suspension de licence d'un an aurait des conséquences graves sur le fonctionnement et l'économie de son établissement.

#### Motifs

Vu les obligations des licenciés telles que définies dans les statuts de la Fédération Française d'Équitation adoptés le 19 juin 2006 Chapitre I, section IV- Licenciés, article VII ;

Attendu que Mademoiselle VIGOUROUX ne nie pas les faits ;

Attendu qu'elle est consciente d'avoir occasionné un risque pour le public en empruntant un parcours différent de celui de l'épreuve ;

Attendu qu'à l'audience, elle a admis avoir manqué de respect envers le Président du Jury ;

Attendu qu'elle reconnaît le devoir d'exemplarité que lui impose son statut d'enseignant ;

Considérant la réalité du préjudice économique qui pourrait être induit par une longue suspension de licence de compétition infligée à l'appelante ;

#### Pour ces motifs

La Commission Juridique et Disciplinaire d'appel

Réforme la décision de la Commission juridique et disciplinaire de première instance, Décide d'infliger à Mademoiselle Véronique VIGOUROUX une amende de 750 euros (sept cent cinquante euros) assortie d'une suspension de licence de compétition de six mois avec sursis. Le paiement de l'amende devra être effectué au plus tard quinze jours suivant la réception du présent arrêt, faute de quoi la licence de compétition de l'appelante sera suspendue jusqu'à dû règlement.

## Décisions du 14 novembre 2007

### Arrêt n° 07/10/09

#### ▲ Dossier n° 227/03/2007

Le 14 novembre 2007, la Commission Juridique et Disciplinaire d'appel de la Fédération Française d'Équitation a rendu l'arrêt suivant dans l'affaire entre Monsieur Michel MEUNIER CARUS (cavalière), appelant, et Fédération Française d'Équitation, intimé

#### Débats

Le plaignant a été convoqué pour une audience le 30 octobre 2007 ; il était absent et excusé.

La Commission, après avoir pris connaissance du dossier présenté par le représentant de la Fédération Française d'Équitation chargé de l'instruction, Monsieur Emmanuel PHILLIPS, a entendu son rapport.

La réclamation écrite en indemnisation de Monsieur Michel MEUNIER CARUS a été examinée ainsi que sa proposition de solution transactionnelle.

Après en avoir débattu, la Commission a mis l'affaire en délibéré au 14 novembre 2007.

#### Faits et procédure

Le 14 juillet 2006, Monsieur MEUNIER CARUS participe au Championnat de France d'Endurance trois étoiles de SAINT-GALMIER ayant pour support une épreuve internationale.

Au terme de la deuxième boucle de son parcours, le cavalier est arrêté par le vétérinaire au motif que le cheval AZIZA DE L'ENCLOS n'a pas de passeport et la Commission d'appel de terrain décide de son exclusion.

Le 11 décembre 2006, Monsieur MEUNIER CARUS adresse un courrier à la FFE :

- il considère avoir subi un préjudice,
- il se demande pourquoi un passeport international est exigé pour participer à un championnat de France,
- il ne comprend pas pourquoi l'absence de passeport n'a pas été constatée lors de la préinscription.

Monsieur MEUNIER CARUS estime son préjudice à 640 euros.

Le 18 décembre 2006, le Direction des Compétitions de la FFE répond à Monsieur MEUNIER CARUS que la course ayant servi de support au Championnat de France est une épreuve internationale pour laquelle le règlement FEI s'applique et pour laquelle le passeport FEI est obligatoire.

Par courrier du 16 mars 2007, Monsieur MEUNIER CARUS maintient sa demande d'indemnisation. A défaut d'obtenir satisfaction, il saisira le Tribunal d'Instance.

Le dossier est transmis à la Commission Disciplinaire de première instance le 5 juin 2007.

Le 11 juin 2007, Monsieur MEUNIER CARUS est convoqué devant la Commission de première instance dont l'audience se tient le 26 juin 2007.

Le 2 août 2007, considérant que seul l'organe disciplinaire de la FEI est compétent pour statuer sur cette réclamation, la Commission Disciplinaire de première instance se déclare incompétente.

Le 10 août 2007, Monsieur MEUNIER CARUS fait appel de la décision de première instance aux motifs :

que son seul interlocuteur dans cette affaire fut la FFE qui a validé son pré-engagement et encaissé les droits d'engagement, qu'il était extrêmement facile à la FFE de vérifier qu'il n'existait pas de passeport FEI pour le cheval AZIZA et qu'ainsi la FFE n'aurait dû valider ni le pré-engagement, ni l'engagement définitif du cavalier.

L'appelant est convoqué le 1<sup>er</sup> octobre devant la Commission d'appel prévue le 30 octobre.

Le 18 octobre, il fait parvenir à la Fédération une proposition de transaction amiable en minorant sa réclamation à 385 euros.



**Motifs**

Attendu que les faits se sont déroulés dans le cadre d'une compétition qui était du ressort de la Fédération Equestre Internationale ;  
 Considérant que seul le Règlement de la FEI s'applique dans le cadre du Championnat de France et de la compétition internationale pendant lesquels se sont déroulés les faits ;  
 Considérant que, de ce fait, seul l'organe disciplinaire de la FEI est compétent ;  
 Attendu, par ailleurs, que l'appelant réclame une indemnisation pour réparation d'un préjudice ;  
 Considérant que la Commission Juridique et Disciplinaire n'a pas qualité à statuer sur une telle demande, les réclamations de cette nature étant du ressort d'une juridiction civile.

**Pour ces motifs**

La Commission Juridique et Disciplinaire d'appel confirme la décision de la Commission de première instance et se déclare incompétente.

**Arrêt n°07/10/08**

**▲ Dossier n°224/29/2006**

Le 14 novembre 2007, la Commission Juridique et Disciplinaire d'appel de la Fédération Française d'Equitation a rendu l'arrêt suivant dans l'affaire entre Monsieur Patrice LEMARCIS (meneur), appelant, et Monsieur Guy MARION (juge d'obstacle), intimé

**Débats**

Les parties ont été convoquées pour une audience le 30 octobre 2007.  
 Monsieur Patrice LEMARCIS était présent.  
 Monsieur Guy MARION était également présent.  
 La Commission, après avoir pris connaissance du dossier présenté par le représentant de la Fédération Française d'Equitation

chargé de l'instruction, Monsieur Emmanuel PHILLIPS, a entendu son rapport.  
 Monsieur Patrice LEMARCIS a ensuite été entendu. Les faits eux-mêmes n'ayant pas été évoqués, Monsieur Guy MARION n'est pas intervenu.

Après en avoir débattu, la Commission a mis l'affaire en délibéré au 14 novembre 2007.

**Faits et procédure**

Monsieur Patrice LEMARCIS participe les 13, 14 et 15 octobre 2006 aux épreuves du Concours international de Lisieux support du Championnat de France d'Attelage à quatre chevaux de traits.

Par courrier du 23 octobre 2006, il reproche au Juge d'Obstacle, Guy MARION, de lui avoir attribué un chemin d'obstacle différent de celui qu'il a réellement effectué sur l'obstacle n°1.

Sa réclamation n'a pas été prise en compte par la présidente du Jury. Il demande donc à la Fédération d'examiner sa requête visant à annuler son élimination.

Par courrier du 6 janvier 2007, l'appelant fait parvenir quatre témoignages, le tracé de son passage dans l'obstacle n°1 ainsi que la feuille de notation.

L'affaire est examinée le 26 juin 2007 par la Commission de première instance. Celle-ci, attendu que le Championnat de France se déroulait dans le cadre d'une épreuve FEI, que le règlement applicable dans cette épreuve est donc celui de la FEI, que, dans ces conditions, seul l'organe disciplinaire de la FEI est compétent pour statuer sur cette affaire, décide de se déclarer incompétente.

Par courrier du 10 août 2007, Monsieur LEMARCIS fait appel de la décision de 1<sup>ère</sup> instance et se réserve de préciser ultérieurement les motifs de cet appel par mémoire complémentaire. Aucun document de cette nature ne parviendra à la

Commission.

Les parties sont convoquées le 1<sup>er</sup> octobre devant la Commission d'appel prévue le 30 octobre.

**Motifs**

Attendu que les faits se sont déroulés dans le cadre d'une compétition internationale du ressort de la Fédération Equestre Internationale.

Considérant que, de ce fait, seul l'organe disciplinaire de la FEI est compétent ;

Considérant que Monsieur Patrice LEMARCIS convient qu'il savait que le concours concerné, support d'un Championnat de France d'Attelage, était bien une compétition internationale ;

Considérant que Monsieur LEMARCIS, qui déclare s'être assuré des conseils d'un avocat, a interjeté appel sans même prendre la peine d'en communiquer les motifs ;

Considérant que Monsieur LEMARCIS a par ailleurs reproché à la fédération de ne pas lui avoir indiqué, à l'issue du jugement de première instance, qu'il convenait de porter réclamation devant l'organe disciplinaire de la FEI alors que le dernier attendu de la décision indique clairement que cette instance est seule compétente ;

**Pour ces motifs**

La Commission Juridique et Disciplinaire d'appel :

confirme la décision de la Commission Juridique et Disciplinaire de première instance et se déclare incompétente

inflige en outre à Monsieur Patrice LEMARCIS un avertissement assorti d'une amende de 150 euros (cent cinquante euros) pour saisine abusive de la Commission d'appel. Le paiement de l'amende devra être effectué au plus tard quinze jours suivant la réception du présent arrêt, faute de quoi la licence de compétition de l'appelant sera suspendue jusqu'à dû règlement.

**COMMISSION DE LUTTE CONTRE LE DOPAGE DE PREMIÈRE INSTANCE**

**Composition de la commission :**

R Corde, Président, JP Querner, JP Davaille, M Gogny, B Reynaud, membres

**Décision du 10 octobre 2007**

**▲ Cas n° 05-2007**

**Marie-Pierre ESTABLIE**

Dans sa séance du mercredi 10 octobre 2007, la Commission Fédérale de Lutte contre le Dopage de première instance de la Fédération Française d'Equitation a examiné la réclamation portée contre Marie-Pierre ESTABLIE sur le fondement du Code du Sport et notamment de ses articles L.131-8 et L.241-1 et suivants, à la suite du contrôle anti-dopage effectué par le Docteur G. BONAL, le 1<sup>er</sup> juillet 2007 sur le cheval MILTONE DU ROZEL monté par Marie-Pierre ESTABLIE lors du concours de l'Isle Adam n° 200795016.

L'analyse des prélèvements a révélé la présence de CLENBUTEROL, substance interdite par application combinée du code précité, du décret 2006-1629 du 18 décembre 2006 et de l'arrêté du 21 novembre 1996.

Marie-Pierre ESTABLIE n'a pas souhaité faire réaliser de contre expertise.

La Commission a pris connaissance du dossier ainsi que des observations écrites et orales de Marie-Pierre ESTABLIE ainsi que de celles de Monsieur Jean-Michel HAAS, en sa qualité de responsable de la Ferme des Noyers.

L'utilisation du produit ci-dessus désigné étant de nature à affecter les résultats des épreuves auxquelles a participé Marie-Pierre ESTABLIE, la Commission, après en avoir délibéré, a prononcé :

A l'encontre du responsable des écuries de

la FERME DES NOYERS, Monsieur Jean-Michel HAAS, la sanction disciplinaire de la suspension de sa licence de compétition pour une durée de 3 mois.

Le déclassement de Marie-Pierre ESTABLIE ainsi que celui du cheval MILTONE DU ROZEL dans toutes les épreuves du concours à l'occasion duquel le prélèvement a été effectué. Elle impose à Marie-Pierre ESTABLIE, en outre, la restitution des prix, primes et récompenses obtenus à l'occasion de ce concours.

Le cheval ne pourra reprendre ses activités de compétition qu'après avoir subi à la demande et aux frais de Marie-Pierre ESTABLIE, un nouveau contrôle anti-dopage effectué dans les conditions prévues par le décret n° 2001-35 du 11 janvier 2001.

# Carnet d'adresses

## COORDONNÉES FFE

**Site de Lamotte** Siège social : Parc Equestre 41600 Lamotte

▲ FFE Club & OD	T 02 54 94 46 21	F 02 54 94 46 20	club@ffe.com
▲ FFE Compétition	T 02 54 94 46 31	F 02 54 94 46 30	competition@ffe.com
▲ FFE Formation	T 02 54 94 46 52	F 02 54 94 46 50	formation@ffe.com
▲ FFE Tourisme / CNTE	T 02 54 94 46 80	F 02 54 94 46 81	cnte@ffe.com
▲ FFE Développement/La Ref	T 02 54 94 46 71	F 02 54 94 46 70	ref@ffe.com
▲ FFE Parc	T 02 54 94 46 11	F 02 54 94 46 10	parc@ffe.com

**Site de Boulogne** 81 av. E. Vaillant 92517 Boulogne Cedex

▲ FFE Haut Niveau	T 01 58 17 58 17	F 01 58 17 58 60	hautniveau@ffe.com
▲ FFE Communication	T 01 58 17 58 22	F 01 58 17 58 19	medias@ffe.com
▲ FFE Affaires générales	T 01 58 17 58 17	F 01 58 17 58 00	direction@ffe.com

**Site de Paris** 9 boulevard Macdonald 75019 Paris

▲ FFEcompét	T 01 44 65 28 80	F 01 44 65 28 92	ffecompet@ffe.com
-------------	------------------	------------------	-------------------

**Retrouvez toutes nos informations sur internet [www.ffe.com](http://www.ffe.com)**

## ADRESSES UTILES

- ▲ **Cabinet Pezant** - BP 3032. 14017 Caen Cedex 2. T 02 31 06 11 60. F 02 31 94 24 74. cabinetpezant@wanadoo.fr
- ▲ **CQF** - Parc Equestre. 41600 Lamotte. T 02 54 94 46 14. F 02 54 94 46 18. infos@cheval-qualite.com
- ▲ **ENE** - Terrefort St Hilaire St Florent BP 207. 49400 Saumur. T 02 41 53 50 50. F 02 41 67 63 08. stage-ene@cadrenoir.fr
- ▲ **FIVAL** - 104, rue Réaumur. 75002 Paris. T 01 45 61 12 19. F 01 45 08 88 03. contact@fival.info
- ▲ **GHN** - 12 av. de la République. 41600 Lamotte. T 02 54 83 02 02. F 02 54 83 02 03. infos@ghn.com.fr
- ▲ **Haras Nationaux** - SIRE. BP 3. 19231 Arnac-Pompadour Cedex. T 08 11 90 21 31. F 05 55 73 94 83. www.haras-nationaux.fr
- ▲ **SIF** - 14490 Litteau (Fax réservé pour les formulaires de validation de licence compétition). T 02 31 51 21 10. F 02 31 51 21 15

## SESSION BAP & APB 2008

Les dossiers de candidature sont disponibles sur le [www.ffe.com](http://www.ffe.com) / Infos / Formations ou peuvent être demandés à FFE Formation. Ils doivent ensuite être retournés à FFE Formation, au plus tard **15 jours avant la date de l'examen**.

Date	Région organisatrice - Président du comité poney	Lieu de la session	Candidats
Mardi 20 et Mercredi 21 mai	Rhône Alpes BAP Régis BOUCHET / 06 85 83 67 67	CE Le Couzon / La Petite Rente 38200 VIENNE	Total pour la session : 20 Prévu pour l'organisateur : 12

## SESSION BFEE 2008

Date	Région	Organisateur de la session	Renseignements et dossier d'inscription
4 mars 2008	Rhône-Alpes Niveau 1	Centre équestre de Vienne, le Couzon, chemin de la Petite Rente, 38200 Vienne T 04 74 53 15 30	Contactez l'organisateur
11 et 12 mars 2008	Ile de France Niveau 1, 2 et 3	La Cense formation, Pascaline WIECZOREK, D988, 78730 Rochefort en Yvelines T01.30.88.49.03 pascaline@lacense.com	Contactez l'organisateur
28 mars 2008	Rhône-Alpes Niveau 3	Centre équestre de Vienne, le Couzon, chemin de la Petite Rente, 38200 Vienne T 04 74 53 15 30	Contactez l'organisateur

# Tarifs de Publicité dans la REF

**Publicité quadri imprimée dans le cahier rédactionnel, films ou fichiers fournis**

- 2<sup>e</sup> de couverture : 2 000 € HT
- 3<sup>e</sup> de couverture : 1 800 € HT
- Recto-Verso : 2 000 € HT
- Page gauche : 1 000 € HT
- Page droite : 1 200 € HT

**Asilage d'une affiche ou d'un document plié 21x29,7 cm face imprimée visible, 4 pages maxi, livré sous film : 2500 € HT**

- TVA : 19,6 %
- 2 ou 3 parutions : -10%
- 4 ou 5 parutions : -20%
- 6 parutions et plus : -30%
- emplacement dans 10 1<sup>ères</sup> pages : +30%
- emplacement dans 20 1<sup>ères</sup> pages : +20%

Tarifs applicables du 1<sup>er</sup> septembre 2007 au 31 août 2008

**FFE Développement Parc Equestre 41600 Lamotte - T 02 54 94 46 72 - F 02 54 94 46 70 - mël presse.club@ffe.com**



# BOUTIQUE OFFICIELLE

UNE LIGNE 100% ÉQUITATION POUR TOUS LES AMOUREUX DU CHEVAL À PORTER SANS MODÉRATION !



Disponible sur le site de la Fédération Française d'Équitation

[www.ffe.com](http://www.ffe.com)

# Nourrissez vos ambitions



Photo : PSY / Jean Morel

Avec l'aimable concours de Timothée BONT et de la Société Jockey

Partenaire et  
Assureur Officiel



Generali, l'assurance de la passion

CABINET PEZANT  
AGENT GENERALI  
02 31 06 11 60

 **GENERALI**

## Fiche de Pré-Réservation

Pour participer à l'Equirando 2008, remplissez ce formulaire. Vous recevrez un dossier d'inscription accompagné des modalités et de la liste des pièces à fournir. Le règlement s'effectue lors de l'inscription définitive.

Vous pouvez également télécharger le dossier d'inscription complet sur  
[www.equirando2008-chateaubriant.com](http://www.equirando2008-chateaubriant.com)

**Je souhaite participer à l'Equirando 2008 et recevoir un dossier d'inscription :**

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse postale : .....

.....

Date : ..... Signature :

**Je souhaite recevoir le dossier Special Club avec les bivouacs et itinéraires J - 2 et J - 1**

**Inscriptions limitées à 1200 participants. Clôture des engagements le 1<sup>er</sup> juillet 2008**

FORFAITS	TARIFS	PRESTATIONS INCLUSES DANS LE FORFAIT
Forfait cavalier > 16 ans	130 €	Vendredi : pot d'accueil
Forfait cavalier < 16 ans	110 €	Vendredi soir : Buffet-animation
Forfait meneur	130 €	Samedi matin : petit-déjeuner
Forfait accompagnant	110 €	Samedi après-midi : défilé des Régions
Supplément box paillé	55 €	Samedi soir : repas de gala Spectacle et bal
Supplément cheval ou âne de bât (gratuit si box loué)	20 €	Dimanche matin : petit-déjeuner
Supplément attelage à 2 chevaux (gratuit si 2 boxes loués)	30 €	Dimanche midi : Buffet
Supplément attelage à 4 chevaux (gratuit si 4 boxes loués)	30 €	Dimanche après-midi : Spectacle Equestre
		Hébergement : tente ou collectif
		Cheval à l'attache ou au paddock
		Plaque souvenir

**Inscription définitive après le 1<sup>er</sup> mai 2008 = plus 5% (à ajouter)**

HORS FORFAITS	TARIFS
Samedi midi - Buffet	20 €
Dimanche soir - Buffet	20 €
Lundi matin - Petit déjeuner	10 €

**A retourner au CNTE**

**Parc équestre - 41600 Lamotte-Beuvron. 02 54 94 46 80 tourisme1@ffe.com**